

WILDLIFE ACT

**CONSOLIDATION OF BIG GAME
HUNTING REGULATIONS**

R-019-92

AS AMENDED BY

R-069-92 R-063-96
R-073-92 R-151-96
R-091-92 R-201-96
R-096-92 R-006-97
R-009-93 R-010-97
R-029-93 R-021-97
R-080-93 R-028-97
R-086-93 R-029-97
R-101-93 R-033-97
R-115-93 R-059-97
R-001-94 R-064-97
R-029-94 R-080-97
R-050-94 R-002-98
R-079-94 R-021-98
R-082-94 R-046-98
R-088-94 R-069-98
R-001-95 R-081-98 (CIF 08/01/98)
R-065-95 R-118-98
R-082-95 R-136-98
R-083-95 R-144-98
R-106-95
R-116-95
R-117-95
R-121-95
R-016-96

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI SUR LA FAUNE

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LA CHASSE
AU GROS GIBIER**

R-019-92

MODIFIÉ PAR

R-069-92 R-063-96
R-073-92 R-151-96
R-091-92 R-201-96
R-096-92 R-006-97
R-009-93 R-010-97
R-029-93 R-021-97
R-080-93 R-028-97
R-086-93 R-029-97
R-101-93 R-033-97
R-115-93 R-059-97
R-001-94 R-064-97
R-029-94 R-080-97
R-050-94 R-002-98
R-079-94 R-021-98
R-082-94 R-046-98
R-088-94 R-069-98
R-001-95 R-081-98 (EEV 1998-08-01)
R-065-95 R-118-98
R-082-95 R-136-98
R-083-95 R-144-98
R-106-95
R-116-95
R-117-95
R-121-95
R-016-96

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

BIG GAME HUNTING REGULATIONS

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 98 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the *Big Game Hunting Regulations*.

Interpretation

1. (1) In these regulations,

"Act" means the *Wildlife Act*; (*Loi*)

"area" means a wildlife management area designated under section 18 of the Act; (*région*)

"commercial tag" means a tag issued under the *Sale of Wildlife Regulations*; (*étiquette commerciale*)

"cub" means

- (a) a young black bear,
 - (i) that is less than 1.2 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the last vertebra in the tail,
 - (ii) the hide of which is less than 1.2 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the skin of the tail, before being stretched and dried, or
 - (iii) the hide of which is less than 1.6 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the skin of the tail, after being stretched and dried;
- (b) a young grizzly bear
 - (i) that is less than 1.4 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the last vertebra in the tail,
 - (ii) the hide of which is less than 1.4 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the skin of the tail, before being stretched and dried, or
 - (iii) the hide of which is less than 1.6 m in length, measured from the tip of the nose in a straight line to the tip of the skin of the tail, after being stretched and dried; and
- (c) a young polar bear that is less than one year

RÈGLEMENT SUR LA CHASSE AU GROS GIBIER

R-029-93, art. 2

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 98 de la *Loi sur la faune* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement sur la chasse au gros gibier*. R-029-93, art. 3.

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«ACT» Association des chasseurs et trappeurs. (*HTA*)

«CDI» La Convention conclue entre le Comité d'étude des droits des autochtones, qui représente les Inuvialuit de la région désignée, au sens de la Convention, et le gouvernement du Canada, en date du 5 juin 1984, déposée devant la Chambre des communes le 19 juin 1984, et enregistrée sous le numéro 322-7/20. (*IFA*)

«étiquette» L'étiquette dont est assorti le permis et qui autorise le titulaire du permis à être en possession d'un animal de la faune. (*tag*)

«étiquette commerciale» Étiquette délivrée en vertu du *Règlement sur la vente d'animaux de la faune*. (*commercial tag*)

«limite» Désigne, sous réserve d'un quota, le nombre d'animaux que le chasseur peut abattre en une saison. (*limit*)

«Loi» La *Loi sur la faune*. (*Act*)

«mouflon de Dall mâle adulte» Mouflon de Dall mâle, portant au moins une corne recourbée aux trois-quarts ou plus, estimée d'après une ligne droite allant de la partie antérieure de la base de la corne jusqu'à l'extrémité de celle-ci, vue de côté :

- a) si cette ligne droite passe devant la partie postérieure de l'orbite oculaire, la corne est considérée recourbée sur les trois-quarts;
- b) lorsque la corne est brisée, usée ou incomplète, elle est considérée comme étant recourbée aux trois-quarts si cette ligne droite, tracée jusqu'à l'extrémité logiquement projetée de la corne, passe devant la partie postérieure de l'orbite oculaire. (*male adult Dall's sheep*)

of age; (*ourson*)

"GHL" means General Hunting Licence; (*PCG*)

"GHLS" means General Hunting Licence (Special); (*PCGS*)

"HTA" means Hunters' and Trappers' Association; (*ACT*)

"IFA" means the Agreement between the Committee for Original Peoples' Entitlement, representing the Inuvialuit of the Inuvialuit Settlement Region, and the Government of Canada, dated June 5, 1984 and tabled in the House of Commons of Canada on June 19, 1984, and recorded as document number 322-7/20; (*CDI*)

"limit" means, subject to an existing quota, the number of animals a hunter may kill in a season; (*limite*)

"male adult Dall's sheep" means a male Dall's sheep bearing at least one horn that is three-quarter curl or larger, determined on the basis of a straight line drawn from the anterior aspect of the base of the horn to the tip of the horn, and when viewed from the side,

- (a) if the straight line passes in front of the posterior aspect of the eye socket, that horn shall be deemed to be a three-quarter curl horn, and
- (b) where the horn is broken, worn or incomplete, it shall be deemed to be a three-quarter curl horn if the straight line, when drawn to the logically projected tip of the horn, would pass in front of the posterior aspect of the eye socket; (*mouflon de Dall mâle adulte*)

"quota" means the total number of tags for a specific animal which may be issued for all licence types within a given area, unit or zone; (*quota*)

"tag" means a wildlife tag which forms part of a licence, authorizing the holder of the licence to possess wildlife; (*étiquette*)

"trophy" means both the edible and inedible parts of big game; (*trophée*)

"two year old polar bear" means a polar bear that is two years of age or older but is younger than three years of age; (*ours polaire de deux ans*)

"unit" means a wildlife management unit designated under section 18 of the Act; (*secteur*)

«ours polaire de deux ans» L'ours polaire âgé de deux ans ou plus mais de moins de trois ans. (*two year old polar bear*)

«ours polaire d'un an» L'ours polaire âgé d'un an ou plus mais de moins de deux ans. (*yearling polar bear*)

«ourson» Désigne, selon le cas,

- (a) l'ourson noir,
 - (i) qui mesure moins de 1,2 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la dernière vertèbre de la queue,
 - (ii) dont la peau avant d'être tendue et séchée, mesure moins de 1,2 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la peau de la queue,
 - (iii) dont la peau, une fois tendue et séchée, mesure moins de 1,6 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la peau de la queue;
- (b) l'ourson grizzli,
 - (i) qui mesure moins de 1,4 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la dernière vertèbre de la queue,
 - (ii) dont la peau avant d'être tendue et séchée, mesure moins de 1,4 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la peau de la queue,
 - (iii) dont la peau, une fois tendue et séchée, mesure moins de 1,6 m de long, du bout du museau, en ligne droite, au bout de la peau de la queue;
- (c) l'ourson polaire âgé de moins d'un an. (*cub*)

«PCG» Permis de chasse général. (*GHL*)

«PCGS» Permis de chasse général (spécial). (*GHLS*)

«quota» Le nombre total d'étiquettes visant un animal pouvant être délivrées avec tout genre de permis et se rapportant aux régions, secteurs ou zones déterminés. (*quota*)

«région» Région de gestion de la faune désignée en vertu de l'article 18 de la Loi. (*area*)

«secteur» Secteur de gestion de la faune désigné en vertu de l'article 18 de la Loi. (*unit*)

«trophée» Désigne à la fois les parties comestibles et non comestible du gros gibier. (*trophy*)

"yearling polar bear" means a polar bear that is one year of age or older but is younger than two years of age; (*ours polaire d'un an*)

"zone" means a wildlife management zone designated under section 18 of the Act. (*zone*) R-046-98,s.2.

(2) In the Schedule,

"BLA" means Border Licence A; (*PFA*)

"BLB" means Border Licence B; (*PFB*)

"GHLS" means General Hunting Licence (Special); (*PCGS*)

"I/BC/01" means the Holman/Sachs Harbour Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/01 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*; (*I/BC/01*)

"I/BC/02" means the Sachs Harbour Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*; (*I/BC/02*)

"I/BC/03" means the Holman Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/03 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations*; (*I/BC/03*)

"I/BC/04" means the Holman Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/04 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations* made under the *Wildlife Act*; (*I/BC/04*)

"I/BC/05" means the Aklavik/Inuvik/Tuktoyaktuk Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/05 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*; (*I/BC/05*)

"I/BC/06" means the Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Sachs Harbour/Tuktoyaktuk Barren-Ground Caribou Management Area I/BC/06 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee*

«zone» Zone de gestion de la faune désignée en vertu de l'article 18 de la Loi. (*zone*) R-046-98, art. 2.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent à l'annexe qui figure au présent règlement.

«ENR» Permis de chasse d'étranger non résident. (*NRA*)

«I/BC/01» La région de gestion du caribou des toundras de Holman—Sachs Harbour I/BC/01 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*. (*I/BC/01*)

«I/BC/02» La région de gestion du caribou des toundras de Sachs Harbour I/BC/02 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*. (*I/BC/02*)

«I/BC/03» La région de gestion du caribou des toundras de Holman I/BC/03 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (*I/BC/03*)

«I/BC/04» La région de gestion du caribou des toundras de Holman I/BC/04 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (*I/BC/04*)

«I/BC/05» La région de gestion du caribou des toundras d'Aklavik—Inuvik—Tuktoyaktuk I/BC/05 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*. (*I/BC/05*)

«I/BC/06» La région de gestion du caribou des toundras d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Sachs Harbour—Tuktoyaktuk I/BC/06 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la*

Regulations, the Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations, the Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations and the Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/BC/06)

"I/GB/01" means the Aklavik Grizzly Bear Management Area I/GB/01 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/01)*

"I/GB/02" means the Aklavik/Inuvik Grizzly Bear Management Area I/GB/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations and the Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/02)*

"I/GB/03" means the Inuvik Grizzly Bear Management Area I/GB/03 described in the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/03)*

"I/GB/04" means the Tuktoyaktuk Grizzly Bear Management Area I/GB/04 described in the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/04)*

"I/GB/05" means the Tuktoyaktuk Grizzly Bear Management Area I/GB/05 described in the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/05)*

"I/GB/06" means the Paulatuk Grizzly Bear Management Area I/GB/06 described in the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/GB/06)*

"I/MX/01" means the Holman/Sachs Harbour Muskox Management Area I/MX/01 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations and the Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/01)*

"I/MX/02" means the Sachs Harbour Muskox Management Area I/MX/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/02)*

"I/MX/03" means the Holman Muskox Management Area I/MX/03 described in the *Inuvialuit Settlement Region*

région désignée des Inuvialuit, le Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit, le Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit et le Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/BC/06)

«I/GB/01» La région de gestion du grizzli d'Aklavik I/GB/01 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/01)*

«I/GB/02» La région de gestion du grizzli d'Aklavik—Inuvik I/GB/02 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit et dans le Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/02)*

«I/GB/03» La région de gestion du grizzli d'Inuvik I/GB/03 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/03)*

«I/GB/04» La région de gestion du grizzli de Tuktoyaktuk I/GB/04 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/04)*

«I/GB/05» La région de gestion du grizzli de Tuktoyaktuk I/GB/05 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/05)*

«I/GB/06» La région de gestion du grizzli de Paulatuk I/GB/06 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/GB/06)*

«I/MX/01» La région de gestion du boeuf musqué de Holman—Sachs Harbour I/MX/01 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit et le Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit pris en vertu de la Loi sur la faune. (I/MX/01)*

«I/MX/02» La région de gestion du boeuf musqué de Sachs Harbour I/MX/02 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs*

Holman Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/03)

"I/MX/04" means the Holman Muskox Management Area I/MX/04 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/04)*

"I/MX/05" means the Tuktoyaktuk Muskox Management Area I/MX/05 described in the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/05)*

"I/MX/06" means the Paulatuk Muskox Management Area I/MX/06 described in the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/MX/06)*

"I/PB/01" means the Holman/Paulatuk/Sachs Harbour Polar Bear Management Area I/PB/01 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/PB/01)*

"I/PB/02" means the Holman Polar Bear Management Area I/PB/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/PB/02)*

"I/PB/03" means the Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Tuktoyaktuk Polar Bear Management Area I/PB/03 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/PB/03)*

"I/WF/01" means the Holman/Sachs Harbour Wolf Management Area I/WF/01 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/WF/01)*

"I/WF/02" means the Sachs Harbour Wolf Management Area I/WF/02 described in the *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations; (I/WF/02)*

Harbour de la région désignée des Inuvialuit pris en vertu de la Loi sur la faune. (I/MX/02)

«I/MX/03» La région de gestion du boeuf musqué de Holman I/MX/03 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit pris en vertu de la Loi sur la faune. (I/MX/03)*

«I/MX/04» La région de gestion du boeuf musqué de Holman I/MX/04 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit pris en vertu de la Loi sur la faune. (I/MX/04)*

«I/MX/05» La région de gestion du boeuf musqué de Tuktoyaktuk I/MX/05 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/MX/05)*

«I/MX/06» La région de gestion du boeuf musqué de Paulatuk I/MX/06 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit pris en vertu de la Loi sur la faune. (I/MX/06)*

«I/PB/01» La région de gestion de l'ours polaire de Holman—Paulatuk—Sachs Harbour I/PB/01 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit. (I/PB/01)*

«I/PB/02» La région de gestion de l'ours polaire de Holman I/PB/02 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit. (I/PB/02)*

«I/PB/03» La région de gestion de l'ours polaire d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Tuktoyaktuk I/PB/03 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit. (I/PB/03)*

«I/WF/01» La région de gestion du loup de

"I/WF/03" means the Holman Wolf Management Area I/WF/03 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations*; (I/WF/03)

"I/WF/04" means the Holman Wolf Management Area I/WF/04 described in the *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations*; (I/WF/04)

"I/WF/05" means the Aklavik/Inuvik/Paulatuk/Tuktoyaktuk Wolf Management Area I/WF/05 described in the *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*, the *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations* and the *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*; (I/WF/05)

"NR" means Non-Resident Hunting Licence; (NR)

"NRA" means Non-Resident Alien Hunting Licence; (ENR)

"RES" means a Resident Hunting Licence. (RES)
R-029-93,s.4; R-101-93,s.2,3; R-029-94,s.2;
R-050-94,s.2; R-016-96,s.2; R-151-96,s.2,3;
R-201-96,s.2; R-033-97,s.2; R-046-98,s.3;
R-081-98,s.2.

Holman—Sachs Harbour I/WF/01 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (I/WF/01)

«I/WF/02» La région de gestion du loup de Sachs Harbour I/WF/02 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (I/WF/02)

«I/WF/03» La région de gestion du loup de Holman I/WF/03 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (I/WF/03)

«I/WF/04» La région de gestion du loup de Holman I/WF/04 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit* pris en vertu de la *Loi sur la faune*. (I/WF/04)

«I/WF/05» La région de gestion du loup d'Aklavik—Inuvik—Paulatuk—Tuktoyaktuk I/WF/05 désignée dans le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*, le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit* et le *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*. (I/WF/05)

«NR» Permis de chasse de non-résident. (NR)

«PCGS» Permis de chasse général (spécial). (GHLS)

«PFA» Permis frontalier de type A. (BLA)

«PFB» Permis frontalier de type B. (BLB)

«RES» Permis de chasse de résident. (RES)
R-029-93, art. 4; R-101-93, art. 2, 3; R-029-94, art. 2; R-050-94, art. 2; R-016-96, art. 2; R-151-96, art. 2, 3;
R-201-96, art. 2; R-033-97, art. 2; R-046-98, art. 3;
R-081-98, art. 2.

(3) Repealed, R-050-94,s.3.

(3) Abrogé, R-050-94, art. 3

(4) Repealed, R-050-94,s.3.

1.01. A reference to regulations without a citation is a reference to regulations made under the *Wildlife Act*. R-151-96,s.4.

Application

1.1. Sections 2, 14 and 22 of these regulations do not apply to bison killed under the *Nuisance Bison Control Regulations*, established by regulation numbered R-070-92. R-115-93,s.2.

1.2. Where these regulations conflict with the terms of the following regulations, the following regulations shall have priority:

- (a) *Inuvialuit Settlement Region Tuktoyaktuk Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (b) *Inuvialuit Settlement Region Aklavik Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (c) *Inuvialuit Settlement Region Paulatuk Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (d) *Inuvialuit Settlement Region Inuvik Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (e) *Inuvialuit Settlement Region Sachs Harbour Hunters and Trappers Committee Regulations*;
- (f) *Inuvialuit Settlement Region Holman Hunters and Trappers Committee Regulations*.

R-029-93,s.5.

General

2. (1) No person shall possess more big game than the limit.

(2) No person shall hunt big game if the killing of the game would result in the person possessing more than the limit.

(3) No person shall possess big game unless that person holds

- (a) a licence;
- (b) a tag, where required under these regulations;
- (c) a commercial tag; or
- (d) a receipt issued under the *Sale of Wildlife Regulations*.

(4) Abrogé, R-050-94, art. 3

1.01. Le renvoi à un règlement sans référence constitue un renvoi à un règlement pris en vertu de la *Loi sur la faune*. R-151-96, art. 4.

Champ d'application

1.1. Les articles 2, 14 et 22 du présent règlement ne s'appliquent pas aux bisons tués en vertu du *Règlement sur le contrôle des bisons nuisibles à la faune*, pris par le règlement n° R-070-92. R-115-93, art. 2.

1.2. Les dispositions des règlements qui suivent l'emportent sur les dispositions incompatibles du présent règlement :

- a) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Tuktoyaktuk de la région désignée des Inuvialuit*;
- b) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Aklavik de la région désignée des Inuvialuit*;
- c) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Paulatuk de la région désignée des Inuvialuit*;
- d) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs d'Inuvik de la région désignée des Inuvialuit*;
- e) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Sachs Harbour de la région désignée des Inuvialuit*;
- f) *Règlement sur le comité de chasseurs et de trappeurs de Holman de la région désignée des Inuvialuit*.

R-029-93, art. 5.

Dispositions générales

2. (1) Il est interdit d'avoir en sa possession du gros gibier en quantité supérieure à la limite de possession.

(2) Il est interdit de chasser le gros gibier si le fait d'abattre le gibier ferait dépasser la limite de possession.

(3) Il est interdit d'avoir en sa possession du gros gibier à moins :

- a) d'être titulaire d'un permis;
- b) d'être titulaire d'une étiquette lorsqu'une telle étiquette est exigée en vertu du présent règlement;
- c) d'être titulaire d'une étiquette commerciale;
- d) d'être titulaire d'un reçu émis en vertu du *Règlement sur la vente d'animaux de la*

faune.

3. Tags may be obtained from a vendor by paying the fee set out in the Schedule.

4. (1) The parts that evidence the age, species and sex of big game are,

- (a) in the case of muskox, the testicles or scrotum;
- (b) in the case of Dall's sheep, the horns attached to the head with the eye sockets intact;
- (c) in the case of moose, the head, testicles or scrotum;
- (d) in the case of caribou, the testicles or scrotum;
- (e) in the case of wood bison, the testicles or scrotum;
- (f) in the case of polar bear, the baculum of the male polar bear; and
- (g) in the case of grizzly bear, the baculum of the male grizzly bear.

(2) A polar bear is considered to have been born on November 1 of the year in which it was born and the age of a polar bear is determined by counting the annual growth rings of an undamaged post-canine tooth. R-029-93,s.6; R-050-94,s.4; R-151-96,s.5; R-006-97,s.2.

5. (1) A licensed hunter may use cartridges of .222, .22-250 and .223 to hunt caribou, wolf and wolverine in Wildlife Region

- (a) I/WR/01;
- (b) N/WR/01; or
- (c) U/WR/01.

(2) No person shall use a bullet size under 200 grains to hunt wood bison. R-081-98,s.3.

6. Repealed, R-115-93,s.3.

7. The Superintendent may designate, in writing, persons to accompany hunters of big game.

8. (1) The type of licence required, the unit, zone or area, the limit, the quota, the fees and other applicable restrictions to the hunting of big game are in the Schedule.

(2) Where no restriction appears in these

3. Les étiquettes s'obtiennent en tout temps auprès des agents de délivrance, sur règlement des droits établis à l'annexe.

4. (1) Les parties attestant de l'âge, de l'espèce et du sexe du gros gibier sont les suivantes :

- a) dans le cas du boeuf musqué, les testicules ou le scrotum;
- b) dans le cas du mouflon de Dall, les cornes fixées à la tête, les orbites oculaires étant intactes;
- c) dans le cas de l'orignal, la tête, les testicules ou le scrotum;
- d) dans le cas du caribou, les testicules ou le scrotum;
- e) dans le cas du bison des bois, les testicules ou le scrotum;
- f) dans le cas de l'ours polaire, l'os pénien de l'ours polaire mâle;
- g) dans le cas d'un grizzli, l'os pénien du grizzli mâle.

(2) L'ours polaire est présumé être né le 1^{er} novembre de l'année de sa naissance, et son âge est établi par le décompte de l'accroissement annuel d'une de ses dents prémolaires non endommagée. R-029-93, art. 6; R-050-94, art. 4; R-151-96, art. 5; R-006-97, art. 2.

5. (1) Il est permis aux chasseurs titulaires d'un permis, de chasser le caribou, le loup et le carcajou à l'aide de cartouches de calibre .222, .22-250 et .223 dans l'une des régions suivantes :

- a) I/WR/01;
- b) N/WR/01;
- c) U/WR/01.

(2) Il est interdit de chasser le bison des bois à l'aide de cartouches de puissance inférieure à 200 grains. R-081-98, art. 3.

6. Abrogé, R-115-93, art. 3

7. Le surintendant peut désigner par écrit des personnes pouvant accompagner des chasseurs de gros gibier.

8. (1) Le genre de permis requis, le secteur, la zone ou la région, la limite, le quota, les droits et toute autre restriction relative à la chasse du gros gibier sont établis à l'annexe.

(2) Lorsqu'il n'est fait mention dans le présent

regulations, there is no restriction of number, sex, size, location, fee, trophy export fee or limit with respect to the hunting of big game.

(3) Where a quota for a big game animal is established in the Schedule, a hunter shall be subject to the quota, notwithstanding that the limit for that hunter may be unrestricted.

(4) No person shall export a trophy unless that person has complied with the *Wildlife Export Regulations* and has paid the fee set out in the Schedule.

(5) The restrictions applicable to the use of commercial tags are set out in the *Sale of Wildlife Regulations*.

Black Bear

9. No person shall hunt a black bear cub or a black bear that is accompanied by a cub. R-029-93,s.7; R-050-94,s.5.

Grizzly Bear

9.1. (1) No person shall hunt a grizzly bear cub or a grizzly bear that is accompanied by a cub.

(2) No person shall hunt a grizzly bear that is in a den. R-050-94,s.5; R-151-96,s.6.

Polar Bear

9.2. (1) In this section, "family group" means a group of two or more polar bears that includes a female polar bear accompanied by

- (a) a polar bear cub;
- (b) a yearling polar bear; or
- (c) a two year old polar bear.

(2) No person shall hunt a polar bear that is part of a family group.

(3) For the purposes of the quotas established in the Schedule, a person who kills a female polar bear that is part of a family group in wildlife management polar bear area

- (a) N/PB/02,
- (b) N/PB/03,
- (c) N/PB/05,
- (d) N/PB/06, or
- (e) N/PB/13,

règlement d'aucune restriction, il n'y a aucune restriction quant au nombre, au sexe, à la grosseur, au lieu, aux droits, aux droits d'exportation de trophées ou à la limite relativement à la chasse du gros gibier.

(3) Dans le cas où un quota visant un gros gibier est établi à l'annexe, le chasseur est assujéti à ce quota nonobstant la limite de prise accordée à ce chasseur.

(4) Il est interdit d'exporter un trophée à moins de s'être conformé au *Règlement sur l'exportation d'animaux de la faune* et d'avoir acquitté les droits établis à l'annexe.

(5) Les restrictions relatives à l'utilisation des étiquettes commerciales sont établies dans le *Règlement sur la vente d'animaux de la faune*.

Ours noir

9. Il est interdit de chasser l'ourson noir ou l'ours noir accompagné d'un ourson. R-029-93, art. 7; R-050-94, art. 5.

Grizzli

9.1. (1) Il est interdit de chasser l'ourson grizzli ou le grizzli accompagné d'un ourson.

(2) Il est interdit de chasser le grizzli dans sa tanière. R-050-94, art. 5; R-151-96, art. 6.

Ours polaire

9.2. (1) Dans le présent article, «groupe familial» s'entend d'un groupe de deux ours polaires ou plus y compris une ourse accompagnée, selon le cas :

- a) d'un ourson;
- b) d'un ours polaire d'un an;
- c) d'un ours polaire de deux ans.

(2) Il est interdit de chasser l'ours polaire qui fait partie d'un groupe familial.

(3) Aux fins des quotas établis à l'annexe, est considérée avoir tué un ourson ou un ours polaire d'un an qui fait partie d'un groupe familial la personne qui tue une ourse polaire qui fait partie du groupe familial dans l'une des régions de gestion de l'ours polaire suivantes :

- a) N/PB/02;
- b) N/PB/03;
- c) N/PB/05;
- d) N/PB/06;

shall be considered to have also killed any cub or yearling polar bear that is part of the family group.

(4) For the purposes of the quotas established in the Schedule, a person who kills a female polar bear that is part of a family group in wildlife management polar bear area

- (a) N/PB/08,
- (b) N/PB/09,
- (c) N/PB/10,
- (d) N/PB/11, or
- (e) N/PB/12,

shall be considered to have also killed any cub, yearling polar bear or two year old polar bear that is part of the family group.

(5) No person shall hunt a female polar bear that is in a den or is constructing a den.

(6) A tag issued to a community for use in wildlife management polar bear area

- (a) N/PB/02,
- (b) N/PB/03,
- (c) N/PB/05,
- (d) N/PB/06,
- (e) N/PB/08,
- (f) N/PB/09,
- (g) N/PB/10,
- (h) N/PB/11,
- (i) N/PB/12, or
- (j) N/PB/13,

may be used up to 30 kilometres inside a bordering wildlife management polar bear area referred to in this subsection.

(7) For the purposes of the quota established in the Schedule, a tag issued to a community and used inside a bordering wildlife management polar bear area under subsection (6) applies against the quota of the community for which the tag was issued.

(8) No person, other than the holder of a GHL, shall hunt polar bear by means other than with a dog team or on foot. R-006-97,s.3; R-081-98,s.4.

10. Repealed, R-050-94,s.6.

11. Where a hunter fails to return an unused tag under subsection 19(8), the hunter shall be deemed to have killed a bear.

12. A person who kills a bear shall provide to an officer, the lower jaw of the bear and the information that officer

e) N/PB/13.

(4) Aux fins des quotas établis à l'annexe, est considérée avoir tué un ourson, un ours polaire d'un an ou un ours polaire de deux ans qui fait partie d'un groupe familial la personne qui tue une ourse polaire qui fait partie du groupe familial dans l'une des régions de gestion de l'ours polaire suivantes :

- a) N/PB/08;
- b) N/PB/09;
- c) N/PB/10;
- d) N/PB/11;
- e) N/PB/12.

(5) Il est interdit de chasser l'ourse polaire dans sa tanière ou en train de la construire.

(6) Peut être utilisée jusqu'à 30 km à l'intérieur des limites des régions de gestion de l'ours polaire visées au présent paragraphe toute étiquette délivrée à une collectivité pour usage dans l'une des régions de gestion de l'ours polaire suivantes :

- a) N/PB/02;
- b) N/PB/03;
- c) N/PB/05;
- d) N/PB/06;
- e) N/PB/08;
- f) N/PB/09;
- g) N/PB/10;
- h) N/PB/11;
- i) N/PB/12;
- j) N/PB/13.

(7) Aux fins des quotas établis à l'annexe, toute étiquette délivrée à une collectivité et utilisée dans les limites d'une région de gestion de l'ours polaire en vertu du paragraphe (6) s'applique contre le quota de la collectivité pour laquelle elle a été délivrée.

(8) Il est interdit de chasser l'ours polaire autrement qu'à l'aide d'un traîneau tiré par des chiens, ou à pied, à moins d'être titulaire d'un PCG. R-006-97, art. 3; R-081-98, art. 4.

10. Abrogé, R-050-94, art. 6

11. Le chasseur qui ne remet pas une étiquette non utilisée en conformité avec le paragraphe 19(8) est réputé avoir abattu un ours.

12. Quiconque abat un ours doit, dès que possible après avoir abattu l'animal, remettre à un agent la mâchoire

requires, as soon as practicable after the bear is killed.

12.1. (1) A person who kills a polar bear shall provide the following to an officer as soon as practicable after the bear is killed:

- (a) the person's name;
- (b) the person's hunting licence number and tag number;
- (c) the date and location where the bear was killed;
- (d) the lower jaw or undamaged post-canine tooth and, when present, lip tattoos and ear tags;
- (e) evidence of the sex of the bear;
- (f) any other information required by an officer.

(2) Where the evidence of the sex of a bear killed is not provided under subsection (1), and the officer has not verified the sex of a bear, the bear shall be deemed to have been female. R-029-93,s.8; R-151-96,s.7

Muskox

13. (1) No person, other than the holder of a GHL, shall knowingly approach, in or on a vehicle, motorized toboggan or motorized three-wheeled vehicle within 1.5 km of a muskox for the purpose of hunting the muskox.

- (2) Subsection (1) does not apply to a person
- (a) who is approaching a muskox already killed for the purpose of recovering the carcass; or
 - (b) in or on a vehicle on a highway, defined in the *Motor Vehicles Act*.

R-080-93,s.2.

13.1. (1) Every year the following tags shall be available to residents through draws:

- (a) a tag entitling residents to hunt one muskox in Wildlife Management Muskox Area S/MX/01;
- (b) a tag entitling residents to hunt one muskox in Wildlife Management Muskox Area U/MX/01.

(2) The draws will be subject to the following conditions:

- (a) subject to subsection (3), residents may participate once in each yearly draw;

inférieure de l'ours et fournir à l'agent tout renseignement que celui-ci pourrait exiger.

12.1. (1) Quiconque tue un ours polaire doit fournir à l'agent dès que possible après que l'animal a été tué :

- a) son nom;
- b) le numéro de son permis de chasse et de son étiquette;
- c) la date et l'emplacement où l'animal a été tué;
- d) la mâchoire inférieure ou une dent prémolaire non endommagée et, s'il y a lieu, la lèvre tatouée et les étiquettes aux oreilles;
- e) une preuve du sexe de l'ours;
- f) tout autre renseignement exigé par l'agent.

(2) Lorsqu'une preuve du sexe de l'ours tué n'a pas été fournie en vertu du paragraphe (1) et que l'agent n'a pas procédé à la vérification du sexe de l'ours, l'animal sera présumé avoir été une ourse.

R-029-93, art. 8; R-151-96, art. 7.

Boeuf musqué

13. (1) Il est interdit à quiconque n'est pas titulaire d'un PCG de s'approcher sciemment à l'aide d'un véhicule, d'une luge motorisée ou d'un véhicule motorisé à trois roues à 1,5 km ou moins d'un boeuf musqué dans le but de chasser le boeuf musqué.

- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à quiconque :
- a) s'approche d'un boeuf musqué déjà mort dans le but d'en récupérer la carcasse;
 - b) se trouve dans un véhicule sur un chemin, tel qu'il est défini dans la *Loi sur les véhicules automobiles*.

R-080-93, art. 2.

13.1. (1) Les étiquettes suivantes sont mises à la disposition des résidents au moyen de tirages annuels :

- a) une étiquette autorisant à chasser un boeuf musqué dans la région de gestion du boeuf musqué S/MX/01;
- b) une étiquette autorisant à chasser un boeuf musqué dans la région de gestion du boeuf musqué U/MX/01.

(2) Les tirages sont régis par les conditions suivantes :

- a) sous réserve du paragraphe (3), les résidents ne peuvent participer qu'une fois à chaque

- (b) applications for the yearly draws may be obtained from the office of a wildlife officer after April 1;
- (c) applications must be postmarked before May 15 and received before the draw date;
- (d) the draws shall take place no later than June 1;
- (e) once one application has been drawn, one alternate application shall be drawn;
- (f) in order to receive a tag, a successful applicant must pay the prescribed fee before June 30;
- (f.1) where an applicant is successful in both draws, the applicant may purchase only one tag for the Wildlife Management Muskox Area of his or her choice;
- (g) where a successful applicant refuses a tag or is not permitted to purchase a tag in the circumstances referred to in paragraph (f.1), the tag shall be offered to the alternate;
- (h) the alternate must pay the prescribed fee within five days;
- (i) where the alternate refuses the tag or fails to pay the prescribed fee within five days, the tag shall not be used that year.

(3) No person shall apply for a tag under subsection (1) and no tag shall be allocated to a person where that person has received a tag under this section for any of the previous four seasons.
R-029-93,s.9; R-079-94,s.2,3; R-081-98,s.5.

Wood Bison

14. (1) No person shall, for the purpose of hunting or assisting another person in hunting a wood bison, knowingly approach in or on a vehicle, motorized toboggan or three-wheeled motorized vehicle within 1 km of a wood bison.

(2) Subsection (1) does not prohibit a person from approaching a dead wood bison for the purpose only of recovering the carcass.

(3) No person shall hunt wood bison except when accompanied by

- (a) a person designated under section 7; or
- (b) a holder of a guide licence who is employed by a holder of an outfitter licence.

- tirage annuel;
- b) les demandes pour les tirages annuels s'obtiennent au bureau d'un agent de la faune après le 1^{er} avril;
- c) les demandes doivent avoir été postées avant le 15 mai et avoir été reçues avant la date du tirage;
- d) les tirages ont lieu au plus tard le 1^{er} juin;
- e) après le tirage d'une demande, une demande de remplacement est pigée;
- f) pour recevoir une étiquette, le demandeur dont le nom a été pigé doit payer les droits réglementaires avant le 30 juin;
- f.1) Le demandeur dont le nom est pigé lors de chacun des tirages ne peut acheter qu'une seule étiquette pour la région de gestion du boeuf musqué de son choix;
- g) lorsque la personne dont le nom a été pigé refuse l'étiquette, ou n'est pas autorisé à acheter une étiquette pour les raisons mentionnées à l'alinéa f.1), celle-ci est offerte au remplaçant;
- h) le remplaçant doit payer les droits réglementaires dans un délai maximal de cinq jours;
- i) lorsque le remplaçant refuse l'étiquette ou ne paie pas les droits réglementaires dans un délai maximal de cinq jours, l'étiquette n'est pas utilisée au cours de cette année.

(3) Il est interdit de faire une demande d'étiquette en vertu du paragraphe (1), et il ne sera délivré aucune étiquette à quiconque a reçu une étiquette au cours d'une des quatre saisons précédentes. R-029-93, art. 9; R-079-94, art. 2, 3; R-081-98, art. 5.

Bison des bois

14. (1) Il est interdit de chasser ou d'aider quelqu'un à chasser le bison des bois en s'approchant sciemment à moins de 1 km d'un bison des bois à l'aide d'un véhicule, d'une luge motorisée ou d'un véhicule motorisé à trois roues.

(2) Le paragraphe (1) n'interdit pas de s'approcher d'un bison des bois mort dans le seul but d'en récupérer la carcasse.

(3) Il est interdit de chasser le bison des bois à moins d'être accompagné par :

- a) soit une personne désignée en vertu de l'article 7;
- b) soit le titulaire d'un permis de guide à l'emploi du titulaire d'un permis de

pourvoirie.

(4) No person licensed to hunt wood bison shall hunt, butcher or transport wood bison unless accompanied by at least one assistant and a person described in subsection (3).

(5) A person designated under section 7 may refuse to accompany a hunter where, in the opinion of that person,

- (a) the hunter or the assistant to the hunter is not adequately equipped to travel or live on the land; or
- (b) the hunter has not made adequate arrangements to transport a wood bison.

(6) No person shall hunt or assist in the hunt of a wood bison unless that person has completed an orientation program approved by the Minister. R-096-92,s.2; R-029-93,s.10; R-080-97,s.2.

14.1. (1) Subject to subsection (2), a person who kills a wood bison shall provide the following to an officer within 10 days after the wood bison is killed:

- (a) evidence of the sex of the bison where the sex of the bison has not been verified by an officer;
- (b) the lower jaw or two middle incisor teeth complete with roots from the lower jaw of the bison;
- (c) any other information required by an officer.

(2) Where evidence of the sex of a wood bison killed is not provided under subsection (1) and the officer has not verified the sex of the wood bison, that wood bison shall be deemed to have been female. R-101-93,s.4; R-151-96,s.8,9.

15. (1) Each year 15 tags shall be available to residents through a draw, entitling residents to hunt wood bison in Wood Bison Management Area D/WB/03.

(2) The draw will be subject to the following conditions:

- (a) residents may participate once in each yearly draw;
- (b) applications for the yearly draw may be obtained from the office of a wildlife officer after July 1;
- (c) a maximum of two people may apply for

(4) Il est interdit à quiconque est titulaire d'un permis de chasse du bison des bois de chasser, de débiter ou de transporter le bison des bois à moins d'être accompagné d'au moins un assistant et d'une personne désignée en vertu du paragraphe (3).

(5) La personne désignée en vertu de l'article 7 peut refuser d'accompagner un chasseur si, à son avis :

- a) le chasseur ou l'assistant de celui-ci ne dispose pas de l'équipement nécessaire pour voyager ou vivre dans les terres;
- b) le chasseur n'a pas pris les dispositions requises pour transporter un bison des bois.

(6) Il est interdit de chasser le bison des bois ou d'assister un chasseur de bison des bois sans avoir terminé un programme d'orientation approuvé par le ministre. R-096-92, art. 2; R-029-93, art. 10; R-080-97, art. 2.

14.1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), quiconque abat un bison des bois fournit à un agent, dans les 10 jours suivant l'abattage :

- a) une preuve du sexe du bison lorsque le sexe du bison n'a pas fait l'objet d'une vérification par un agent;
- b) soit la mâchoire inférieure ou soit deux dents incisives, complètes avec leurs racines, provenant du centre de la mâchoire inférieure;
- c) tout autre renseignement exigé par l'agent.

(2) Un bison des bois est réputé femelle, lorsque, en conformité avec le paragraphe (1), aucun signe évident de son sexe n'a été fourni à un agent et, lorsque l'agent n'en a pas fait la vérification. R-101-93, art. 4; R-151-96, art. 8, 9.

15. (1) Quinze étiquettes autorisant la chasse au bison des bois dans la région de gestion du bison des bois D/WB/03 sont mises à la disposition des résidents grâce à un tirage annuel.

(2) Le tirage est régi par les conditions suivantes :

- a) les résidents ne peuvent participer qu'une fois à chaque tirage annuel;
- b) les demandes pour le tirage annuel s'obtiennent au bureau d'un agent de la faune après le 1^{er} juillet;
- c) deux personnes au plus peuvent faire une demande d'étiquette chacune à l'aide d'une

- one tag each on each application;
- (d) applications must be post-marked before October 1 and received before the draw date;
 - (e) the draw shall take place no later than October 15;
 - (f) where 14 tags have been allocated and an application bearing two names is drawn, the applicants may choose which one of them will receive the tag;
 - (g) once 15 applications have been drawn, alternate applications shall be drawn and placed on a waiting list;
 - (h) in order to receive a tag, a successful applicant must pay the prescribed fee before November 6;
 - (i) where a successful applicant refuses a tag, the tag shall be offered to the next person on the waiting list;
 - (j) persons on the waiting list who are offered tags must pay the prescribed fee within five days.

(3) No person shall apply for a tag under sub-section (1) and no tag shall be allocated to a person where that person has received a tag for any of the previous two seasons. R-096-92,s.3,4; R-001-94,s.2,3; R-081-98,s.6.

15.1. The Superintendent shall allocate 9 tags for the hunting of wood bison in Wildlife Management Wood Bison Area D/WB/03 to a holder, other than an HTA, of an outfitter licence. R-001-94,s.4; R-001-95,s.2; R-080-97,s.3; R-081-98,s.7.

Caribou

16. (1) Where a quota for caribou is established in the Schedule, a quota is established for commercial tags under the *Sale of Wildlife Regulations* and the HTA responsible for the unit, zone or area holds an outfitter licence issued under the *Wildlife Licences and Permits Regulations*, the HTA may request the Minister to change the division of the quota between the commercial tags and the wildlife tags. R-080-97,s.3.

(2) Repealed, R-117-95,s.2.

Aircraft

17. (1) No person shall hunt caribou in the following

- formule d'application;
- d) les demandes doivent avoir été postées avant le 1^{er} octobre et avoir été reçues avant la date du tirage;
 - e) le tirage a lieu au plus tard le 15 octobre;
 - f) si 14 étiquettes ont été délivrées et que la vingtième demande pigée porte deux noms, les demandeurs choisissent lequel des deux recevra l'étiquette;
 - g) après que 15 demandes ont été pigées, d'autres demandes sont pigées et mises sur une liste d'attente;
 - h) pour recevoir une étiquette, le demandeur dont le nom a été pigé doit payer les droits réglementaires avant le 6 novembre;
 - i) lorsque quelqu'un dont le nom a été pigé refuse l'étiquette, celle-ci est offerte au prochain sur la liste d'attente;
 - j) les personnes figurant sur la liste d'attente à qui l'on offre une étiquette doivent payer les droits réglementaires dans les cinq jours qui suivent l'offre.

(3) Il est interdit de faire une demande d'étiquette en vertu du paragraphe (1) et il ne sera délivré aucune étiquette à quiconque a reçu une étiquette au cours des deux saisons précédentes. R-096-92, art. 3, 4; R-029-93, art. 12, 13; R-001-94, art. 2, 3; R-081-98, art. 6.

15.1. Le surintendant alloue au titulaire d'un permis de pourvoirie, autre qu'une ACT, 9 étiquettes pour la chasse au bison des bois dans la région de gestion du bison des bois D/WB/03. R-001-94, art. 4; R-001-95, art. 2; R-080-97, art. 3; R-081-98, art. 7.

Caribou

16. (1) Si l'annexe prévoit un quota visant le caribou et que le *Règlement sur la vente d'animaux de la faune* prévoit un quota visant les étiquettes commerciales, toute ACT responsable d'un secteur, d'une zone ou d'une région de gestion de la faune et titulaire d'un permis de pourvoirie délivré en vertu du *Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune* peut faire une demande auprès du ministre afin que soit changée la répartition des quotas entre les étiquettes commerciales et les étiquettes fauniques. R-080-97, art. 3.

(2) Abrogé, R-117-95, art. 2.

Aéronefs

17. (1) Il est interdit de chasser le caribou, dans les 12

Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas within 12 hours of the termination of an aircraft flight:

- (a) N/BC/07;
- (b) N/BC/09;
- (c) N/BC/11;
- (d) R/BC/01.

(2) No person shall hunt big game in the following outfitter areas within 12 hours of the termination of an aircraft flight:

- (a) D/OT/01;
- (b) D/OT/02;
- (c) G/OT/01;
- (d) S/OT/01;
- (e) S/OT/02;
- (f) S/OT/03;
- (g) S/OT/04;
- (h) S/OT/05.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to a guide who is preparing for a hunt. R-081-98,s.8.

18. (1) No person shall, except in an emergency, use a helicopter for transporting persons or things for the purpose of hunting or facilitating hunting or carrying wildlife in or suspended from a helicopter in the following Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas:

- (a) N/BC/07;
- (b) N/BC/09;
- (c) N/BC/10;
- (d) N/BC/11;
- (e) R/BC/01;
- (f) U/BC/01.

(2) A person who contravenes subsection (1) is liable on summary conviction to a fine not exceeding \$2,000 or to imprisonment for a term not exceeding 15 months, or to both. R-081-98,s.9.

Tags

19. (1) Subject to subsections (2) and (3), where a tag is required, the vendor of the licence shall, when issuing the tag, record the number of the tag on the licence.

(2) The requirements of subsection (1) do not apply to the following:

- (a) GH.L;
- (b) BLB.

heures suivant l'atterrissage d'un aéronef, dans les régions de gestion du caribou des toundras suivantes :

- a) N/BC/07;
- b) N/BC/09;
- c) N/BC/11;
- d) R/BC/01.

(2) Il est interdit de chasser le gros gibier, dans les 12 heures suivant l'atterrissage d'un aéronef, dans les régions de pourvoirie suivantes :

- a) D/OT/01;
- b) D/OT/02;
- c) G/OT/01;
- d) S/OT/01;
- e) S/OT/02;
- f) S/OT/03;
- g) S/OT/04;
- h) S/OT/05.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas au guide qui est en train de préparer une partie de chasse. R-081-98, art. 8.

18. (1) Sauf en cas d'urgence, il est interdit d'utiliser un hélicoptère pour transporter des passagers ou des choses dans le but de chasser ou de faciliter la chasse; il est interdit de même de transporter un animal de la faune dans ou à l'aide d'un hélicoptère dans les régions de gestion du caribou des toundras suivantes :

- a) N/BC/07;
- b) N/BC/09;
- c) N/BC/10;
- d) N/BC/11;
- e) R/BC/01;
- f) U/BC/01.

(2) Quiconque contrevient au paragraphe (1) est passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende de 2 000 \$ et d'une peine d'emprisonnement de 15 mois, ou de l'une de ces peines. R-081-98, art. 9.

Étiquettes

19. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), lorsqu'une étiquette est requise, l'agent de délivrance du permis inscrit le numéro de l'étiquette sur le permis au moment de la délivrance.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux permis suivants :

- a) le PCG;
- b) le PFB.

(3) An HTA may issue tags for the hunting of grizzly bear, polar bear, muskox and barren-ground caribou for the area which the HTA serves.

(4) Where an HTA does not wish to issue tags under subsection (3), an officer shall issue tags for the areas indicated in the Schedule.

(5) Where a tag is issued under subsection (3) or (4) to the holder of a GHL in respect of wildlife that is subject to a quota under these regulations, the issuer may stipulate a date in the open season before which the holder must use the tag, and, if the holder fails to use the tag before the stipulated date, the holder shall return the tag to the issuer and the issuer may allocate the tag to another holder of a GHL.

(6) Where a tag is returned and not reissued or is unused at the end of the season, the person in possession of the tag at the end of the season shall give the tag to an officer.

(7) Where a holder returns a tag to an issuer under subsections (5) or (6), the holder no longer has any rights or privileges under the tag.

(7.1) Where the holder of a tag for the hunting of grizzly bear or polar bear does not use the tag during a hunt, the holder of the tag shall return the unused tag to the issuer immediately following the hunt or within 15 days of the close of the season, whichever is earlier.

(8) Where the holder of an RES receives a tag for the hunting of grizzly bear in Grizzly Bear Management Areas I/GB/01, I/GB/02 and I/GB/03 and Outfitter Areas D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05 and S/OT/06 and does not use the tag before the end of the season, the holder of the RES shall return the tag to the issuer within 15 days of the close of the season.

R-029-93,s.14; R-151-96,s.10,11; R-081-98,s.10.

20. (1) Subject to subsection (2), an officer shall allocate, to each HTA in Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas N/BC/07 and R/BC/01 holding an outfitter licence, a minimum of 10 tags for the outfitting of barren-ground caribou hunts for the holders of non-resident and non-resident alien hunting licences.

(2) An officer may allocate no more than an aggregate total of 396 tags each year under subsection (1).
R-029-93,s.15; R-001-95,s.3; R-080-97,s.3;

(3) Une ACT peut délivrer des étiquettes de chasse au grizzli, à l'ours polaire, au boeuf musqué et au caribou des toundras pour la région qu'elle dessert.

(4) Lorsque l'ACT préfère ne pas délivrer d'étiquettes en conformité avec le paragraphe (3), c'est un agent qui délivre les étiquettes aux régions indiquées à l'annexe.

(5) L'ACT peut fixer une date pendant la saison de la chasse avant laquelle le titulaire d'un PCG doit utiliser l'étiquette qui lui est délivrée en vertu du paragraphe (3) ou (4), et qui vise un animal faisant l'objet d'un quota en vertu du présent règlement. À défaut de se conformer à cette exigence, il remet l'étiquette à l'ACT qui peut alors la délivrer à un autre titulaire d'un PCG.

(6) Dans le cas où une étiquette a été remise sans être délivrée de nouveau, la personne ou l'ACT qui a en sa possession cette étiquette la remet à un agent à la fin de la saison.

(7) Lorsque le titulaire d'un PCG remet une étiquette à l'ACT en vertu du paragraphe (5) ou (6) il perd tous les droits et privilèges conférés par l'étiquette.

(7.1) Le titulaire d'une étiquette de chasse au grizzli ou à l'ours polaire qui n'utilise pas l'étiquette lors d'une partie de chasse doit remettre l'étiquette non utilisée à l'agent de délivrance immédiatement après la partie de chasse ou dans les quinze jours suivant la fin de la saison, soit la date la plus proche.

(8) Le titulaire d'un RES qui n'a pas utilisé avant la fin de la saison l'étiquette qui lui a été remise pour la chasse au grizzli dans les régions de gestion du grizzli I/GB/01, I/GB/02 et I/GB/03 et les régions de pourvoiries D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05 et S/OT/06 doit remettre l'étiquette à l'agent de délivrance dans les 15 jours suivant la fin de la saison. R-029-93, art. 14; R-151-96, art. 10, 11; R-081-98, art. 10.

20. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'agent distribue au moins dix étiquettes pour la chasse au caribou des toundras à chaque ACT des régions de gestion du caribou des toundras N/BC/07 et R/BC/01 titulaire d'un permis de pourvoirie, pour les services de pourvoirie des titulaires de permis de non-résident et d'étranger non résident.

(2) Le nombre maximal d'étiquettes pouvant être délivrées en vertu du paragraphe (1) est de 396.
R-029-93, art. 15; R-001-95, art. 3; R-080-97, art. 3;

R-081-98,s.11.

21. (1) An officer shall set aside 924 tags each season for the purpose of issuing tags to non-residents or non-resident aliens who have engaged the services of a non-HTA outfitter to hunt barren-ground caribou in Wildlife Management Barren-Ground Caribou Areas N/BC/07 and R/BC/01.

(2) Where, on or before June 15, a non-HTA outfitter advises an officer that he or she will be providing outfitting services to a non-resident or a non-resident alien to hunt barren-ground caribou in the next season, the officer shall reserve, in the name of that outfitter, the lesser of

- (a) the total sum of the number of tags that the outfitter can demonstrate to the satisfaction of the officer have been requested by each of the hunters for whom the outfitter will be providing outfitting services; and
- (b) 132.

(3) A non-resident or non-resident alien hunter may not request more than two tags. R-029-93,s.16; R-001-95,s.4; R-106-95,s.2; R-080-97,s.4(a); R-069-98,s.2; R-081-98,s.12.

21.1. An officer shall, after June 15, hold the remaining unreserved tags from the 924 set aside under subsection 21(1) for allocation in accordance with section 21.2. R-106-95,s.2; R-080-97,s.4(b); R-069-98,s.3..

21.2. (1) After June 15, a non-HTA outfitter may apply to the Minister, in a form approved by the Minister, for additional tags to be reserved in the name of that outfitter.

(2) Where a non-HTA outfitter demonstrates to the satisfaction of the Minister that he or she will be providing outfitting services to a non-resident or a non-resident alien to hunt barren-ground caribou during the season in the year that the application referred to in subsection (1) is made, the Minister may direct an officer to reserve additional tags in the name of that outfitter. R-106-95,s.2; R-080-97,s.4(c).

22. (1) A person who kills a big game animal for which a tag is required shall, as soon as practicable after killing the animal and subject to subsection (3), attach the tag in a manner so that the tag cannot be reused,

- (a) in the case of a bear, wolf, wolverine or muskox, to the hide;

R-081-98, art. 11.

21. (1) L'agent conserve chaque saison 924 étiquettes aux fins de les émettre à des personnes non-résidentes ou étrangères ayant engagé les services d'un pourvoyeur, autre qu'une ACT, pour chasser le caribou des toundras dans des régions de gestion du caribou des toundras N/BC/07 et R/BC/01.

(2) Si, au plus tard le 15 juin, un pourvoyeur, autre qu'une ACT, avise l'agent qu'il fournira des services de pourvoyeur à des personnes non-résidentes ou étrangères non-résidentes pour chasser le caribou des toundras durant la saison suivante, l'agent réserve, au nom du pourvoyeur, le moindre des nombres suivants :

- a) le nombre total d'étiquettes dont la preuve peut être apportée, à la satisfaction du surintendant, qu'elles ont été demandées par chaque chasseur à qui ce pourvoyeur fournira des services de pourvoyeur;
- b) 132.

(3) Aucun chasseur non-résident ou étranger non-résident ne peut demander plus de deux étiquettes. R-029-93, art. 16; R-001-95, art. 4; R-106-95, art. 2; R-080-97, art. 4a); R-069-98, art. 2; R-136-98, art. 2.

21.1. Après le 15 juin, l'agent garde, aux fins de délivrance en conformité avec l'article 21.2, les autres étiquettes non réservées à même les 924 conservées en vertu du paragraphe 21(1). R-106-95, art. 2; R-080-97, art. 4b); R-069-98, art. 3.

21.2. (1) Après le 15 juin, un pourvoyeur, autre qu'une ACT, peut faire la demande auprès du ministre, en la forme approuvée par ce dernier, afin d'obtenir d'autres étiquettes réservées à son nom.

(2) Lorsque, à la satisfaction du ministre, un pourvoyeur, autre qu'une ACT, apporte la preuve qu'il fournira des services de pourvoyeur à des personnes non-résidentes ou étrangères pour chasser le caribou des toundras durant la saison de l'année pendant laquelle la demande visée au paragraphe (1) est faite, le ministre peut enjoindre à l'agent de réserver des étiquettes supplémentaires au nom de ce pourvoyeur. R-106-95, art. 2; R-080-97, art. 4c).

22. (1) Quiconque abat un gros gibier pour lequel une étiquette est requise doit, dès que possible après avoir abattu l'animal et sous réserve du paragraphe (3), fixer l'étiquette de façon à ce que cette étiquette ne puisse être réutilisée :

- a) dans le cas d'un ours, d'un loup, d'un

(b) in the case of a big game animal other than those listed in paragraph (a), which was

(i) killed by the holder of an RES, GHL, GHLS or BLB, to the carcass, or

(ii) killed by the holder an NR or NRA, one to the horns, antlers, head or cape and one to the carcass.

(2) Where applicable, the licence holder shall record such information on the tag as is required at the time the tag is attached to the animal.

(3) Where the tag is for a polar bear or muskox, and the person who killed the animal is the holder of a GHL, the person may postpone compliance with subsection (1) until the hide has been cleaned, stretched and dried but the person shall produce the tag to an officer on request.

(4) No person shall remove a tag attached pursuant to this section until the animal is consumed or a process is commenced to produce a manufactured product from the animal.

(5) Subject to the *Sale of Wildlife Regulations*, no person shall buy, sell, trade, barter or possess big game that is required to be tagged if that big game is not tagged. R-029-93,s.17.

23. Section 22 does not apply to the holder of a commercial wildlife licence. R-121-95,s.2.

caracajou ou d'un boeuf musqué, à la peau;
b) dans le cas de tout autre gros gibier

(i) abattu par le titulaire d'un RES, d'un PCG, PCGS ou d'un PFB, à la carcasse,

(ii) abattu par le titulaire d'un NR ou d'un ENR, l'une aux cornes, à la ramure, à la tête ou au collet et l'autre à la carcasse.

(2) Le titulaire de permis porte sur l'étiquette les mentions requises au moment où l'étiquette est fixée à l'animal.

(3) S'il s'agit d'une étiquette d'ours polaire ou de boeuf musqué, et que l'animal a été abattu par le titulaire d'un PCG, ce dernier peut reporter l'apposition de l'étiquette en vertu du paragraphe (1) jusqu'à ce que la peau ait été nettoyée, étirée et séchée, mais doit produire l'étiquette sur demande d'un agent.

(4) L'étiquette doit rester fixée au gros gibier jusqu'à ce qu'il soit consommé ou jusqu'au début du processus par lequel il deviendra un produit manufacturé.

(5) Sous réserve du *Règlement sur la vente d'animaux de la faune*, il est interdit d'acheter, de vendre, de troquer ou d'avoir en sa possession un gros gibier qui doit être étiqueté à moins qu'il ne porte l'étiquette réglementaire. R-029-93, art. 17.

23. L'article 22 ne s'applique pas au titulaire de permis d'abattage d'animaux de la faune à des fins commerciales. R-121-95, art. 2.

SCHEDULE

(Sections 1, 3, 8, 9.2, 16 and 19)

PART I, BEAR, BLACK

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
ITEM NO.	LICENCE	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	SEASON	LIMIT	CONDITIONS	FEE FOR EACH TAG \$	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$
1.	GHL	D, G, I, N/3, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHLS	D, G (except G/WP/01), I, N/3, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	see CONDITIONS	1, 2	10	NONE
3.	RES	D, G (except G/WP/01), I, N/3, R, S, U	15 AUGUST to 30 JUNE	1	1	10	NONE
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 AUGUST to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	20	100
5.	NR	R, S, U	15 AUGUST to 30 JUNE	see CONDITIONS	1, 3	20	100
6.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 AUGUST to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	50	100
7.	NRA	R, S, U	15 AUGUST to 30 JUNE	see CONDITIONS	1, 3	50	100
8.	BLA	The area set out in Schedule A of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number on the licence.
3. The hunter may hunt in any of the seasons established for this class of licence, but may take only one animal each year.

ANNEXE

(articles 1, 3, 8, 9.2, 16 et 19)

PARTIE I : OURS, OURS NOIR

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
N°	PERMIS	SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
1.	PCG	D, G, I, N/3, R, S, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCGS	D, G (sauf G/WP/01), I, N/3, R, S, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	voir CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN

3.	RES	D, G (sauf G/WP/01), I, N/3, R, S, U	du 15 AOÛT au 30 JUIN	1	1	10	AUCUN
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 AOÛT au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
5.	NR	R, S, U	du 15 AOÛT au 30 JUIN	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
6.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 AOÛT au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
7.	ENR	R, S, U	du 15 AOÛT au 30 JUIN	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
8.	PFA	La région établie à l'annexe A du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.
3. Le chasseur peut prendre un seul animal par année au cours de l'une des saisons indiquées pour cette catégorie de permis.

PART IIA, BEAR, GRIZZLY

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	D, G, S	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHL	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	1, 3	NONE	NONE
3.	GHL	N/GB/01, N/GB/02, N/3 (East of 102°W)	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	1, 2	NONE	NONE
4.	GHLS	N/GB/01, N/3 (East of 102°W)	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	1, 2	10	NONE
5.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 AUGUST to 31 OCTOBER	1	1, 4	10	NONE
6.	RES	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	31 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 3	10	NONE
7.	RES	N/GB/01, N/GB/02	15 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 2	10	NONE
8.	NR	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	31 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 3	20	1000
9.	NR	N/GB/01, N/GB/02	15 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 2	20	1000
10.	NRA	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	31 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 3	50	1000

PARTIE IIA : OURS, GRIZZLI

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	D, G, S	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCG	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
3.	PCG	N/GB/01, N/GB/02, N/3 (à l'est du 102° O)	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
4.	PCGS	N/GB/01, N/3 (à l'est du 102° O)	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
5.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 AOÛT au 31 OCT.	1	1, 4	10	AUCUN
6.	RES	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
7.	RES	N/GB/01, N/GB/02	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
8.	NR	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	1 000
9.	NR	N/GB/01, N/GB/02	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	1 000
10.	ENR	I/GB/01, I/GB/03, I/GB/04, I/GB/05, I/GB/06	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	1 000

PART IIA, BEAR, GRIZZLY

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
11.	NRA	N/GB/01, N/GB/02	31 AUGUST to 31 OCTOBER and 15 APRIL to 31 MAY	UNRE- STRICTED	1, 2	50	1000

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Quota established in Part IIB.
3. The quota is established in the regulations made under the Act that enforce the by-laws made under the IFA by the appropriate HTC within the Inuvialuit Settlement Region. The HTC may or may not allocate any portion of the quota to this class of licence.
4. One bear allowed in the lifetime of the hunter.

PARTIE IIA : OURS, GRIZZLI

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
11.	ENR	N/GB/01, N/GB/02	du 31 AOÛT au 31 OCT. et du 15 AVRIL au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	1 000

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Quota fixé à la partie IIB.
3. Le quota est fixé au règlement, pris en vertu de la Loi, mettant en application les règlements administratifs pris en vertu de la CDI par l'ACT compétente à l'intérieur de la région désignée des Inuvialuit. L'ACT décide ou non d'allouer une partie du quota à cette catégorie de permis.
4. Limite d'un ours dans la vie du chasseur.

PART IIB, BEAR, GRIZZLY

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
1.	N/GB/01	Kugluktuk	5	NONE
2.	N/GB/02	Communities in N/GB/02	5	NONE
3.	N/3 (East of 102°W)	Baker Lake	5	NONE
4.	N/3 (East of 102°W)	Arviat, Baker Lake, Chesterfield Inlet, Coral Harbour, Rankin Inlet, Repulse Bay, Whale Cove	5	1

CONDITIONS

1. Only one bear may be taken in Unit I.

PARTIE IIB : OURS, GRIZZLI

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
1.	N/GB/01	Kugluktuk	5	AUCUNE
2.	N/GB/02	Collectivités de N/GB/02	5	AUCUNE
3.	N/3 (à l'est du 102° O)	Baker Lake	5	AUCUNE
4.	N/3 (à l'est du 102° O)	Arviat, Baker Lake, Chesterfield Inlet, Coral Harbour, Rankin Inlet, Repulse Bay, Whale Cove	5	1

CONDITIONS

1. Il est interdit de prendre plus d'un ours dans le secteur 1.

PART IIIA, BEAR, POLAR

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	I/PB/01	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	NONE	NONE
2.	GHL	I/PB/02	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	NONE	NONE
3.	GHL	I/PB/03	1 DECEMBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	NONE	NONE
4.	GHL	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	NONE	NONE
5.	GHL	N/PB/04	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	NONE	NONE
6.	GHL	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	1 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	NONE	NONE
7.	GHLS	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
8.	GHLS	N/PB/04	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
9.	GHLS	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	1 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
10.	RES	I/PB/01	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	10	NONE
11.	RES	I/PB/02	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	10	NONE
12.	RES	I/PB/03	1 DECEMBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	10	NONE
13.	RES	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE

PARTIE IIIA : OURS, OURS POLAIRE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N^o</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	I/PB/01	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
2.	PCG	I/PB/02	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
3.	PCG	I/PB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
4.	PCG	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
5.	PCG	N/PB/04	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
6.	PCG	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	du 1 ^{er} AOÛT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
7.	PCGS	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
8.	PCGS	N/PB/04	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
9.	PCGS	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
10.	RES	I/PB/01	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
11.	RES	I/PB/02	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
12.	RES	I/PB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
13.	RES	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN

PART IIIA, BEAR, POLAR

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
14.	RES	N/PB/04	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
15.	RES	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	1 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
16.	NR	I/PB/01	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	20	750
17.	NR	I/PB/02	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	20	750
18.	NR	I/PB/03	1 DECEMBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	20	750
19.	NR	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	20	750
20.	NR	N/PB/04	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	20	750
21.	NR	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	1 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	20	750
22.	NRA	I/PB/01	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	50	750
23.	NRA	I/PB/02	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	50	750
24.	NRA	I/PB/03	1 DECEMBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 3	50	750
25.	NRA	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	50	750
26.	NRA	N/PB/04	1 JANUARY to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	50	750
27.	NRA	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	1 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	50	750

PARTIE IIIA : OURS, OURS POLAIRE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
14.	RES	N/PB/04	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
15.	RES	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
16.	NR	I/PB/01	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	750
17.	NR	I/PB/02	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	750
18.	NR	I/PB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	750
19.	NR	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	750
20.	NR	N/PB/04	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	750
21.	NR	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	du 1 ^{er} AOÛT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	750
22.	ENR	I/PB/01	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	750
23.	ENR	I/PB/02	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	750
24.	ENR	I/PB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	750
25.	ENR	N/PB/02, N/PB/03, N/PB/05, N/PB/07, N/PB/12, N/PB/13	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	750
26.	ENR	N/PB/04	du 1 ^{er} JANV. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	750
27.	ENR	N/PB/06, N/PB/08, N/PB/09, N/PB/10, N/PB/11	du 1 ^{er} AOÛT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	750

PART IIIA, BEAR, POLAR

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Quota established in Part IIIB.
3. The quota is established in the regulations made under the Act that enforce the by-laws made under the IFA by the appropriate HTC within the Inuvialuit Settlement Region. The HTC may or may not allocate any portion of the quota to this class of licence.

PARTIE IIIA : OURS, OURS POLAIRE

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Quota fixé à la partie IIIB.
3. Le quota est fixé au règlement, pris en vertu de la Loi, mettant en application les règlements administratifs pris en vertu de la CDI par l'ACT compétente à l'intérieur de la région désignée des Inuvialuit. L'ACT décide ou non d'allouer une partie du quota à cette catégorie de permis.

PART IIIB, BEAR, POLAR

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
1.	N/PB/02	Grise Fiord	4	NONE
2.	N/PB/03	Grise Fiord	5	NONE
3.	N/PB/04	Cambridge Bay	3 male, plus 1 male or female	1
4.	N/PB/05	Arctic Bay	18	NONE
5.	N/PB/05	Grise Fiord	25	NONE
6.	N/PB/05	Resolute Bay	35	NONE
7.	N/PB/06	Broughton Island	21	NONE
8.	N/PB/06	Clyde River	8	NONE
9.	N/PB/06	Pond Inlet	22	NONE
10.	N/PB/07	Kugluktuk	6	NONE
11.	N/PB/08	Cambridge Bay	10	NONE
12.	N/PB/08	Gjoa Haven	10	NONE
13.	N/PB/08	Taloyoak	12	NONE
14.	N/PB/09	Hall Beach	1	NONE
15.	N/PB/09	Igloolik	7	NONE
16.	N/PB/09	Pelly Bay	15	NONE
17.	N/PB/09	Repulse Bay	3	NONE
18.	N/PB/09	Taloyoak	15	NONE
19.	N/PB/10	Cape Dorset	10	NONE
20.	N/PB/10	Chesterfield Inlet	8	NONE
21.	N/PB/10	Coral Harbour	34	NONE
22.	N/PB/10	Hall Beach	6	NONE
23.	N/PB/10	Igloolik	1	NONE
24.	N/PB/10	Kimmirut	9	NONE

PARTIE IIIB : OURS, OURS POLAIRE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
1.	N/PB/02	Grise Fiord	4	AUCUNE
2.	N/PB/03	Grise Fiord	5	AUCUNE
3.	N/PB/04	Cambridge Bay	3 mâles, plus 1 mâle ou femelle	1
4.	N/PB/05	Arctic Bay	18	AUCUNE
5.	N/PB/05	Grise Fiord	25	AUCUNE
6.	N/PB/05	Resolute Bay	35	AUCUNE
7.	N/PB/06	Broughton Island	21	AUCUNE
8.	N/PB/06	Clyde River	8	AUCUNE
9.	N/PB/06	Pond Inlet	22	AUCUNE
10.	N/PB/07	Kugluktuk	6	AUCUNE
11.	N/PB/08	Cambridge Bay	10	AUCUNE
12.	N/PB/08	Gjoa Haven	10	AUCUNE
13.	N/PB/08	Taloyoak	12	AUCUNE
14.	N/PB/09	Hall Beach	1	AUCUNE
15.	N/PB/09	Igloolik	7	AUCUNE
16.	N/PB/09	Pelly Bay	15	AUCUNE
17.	N/PB/09	Repulse Bay	3	AUCUNE
18.	N/PB/09	Taloyoak	15	AUCUNE
19.	N/PB/10	Cape Dorset	10	AUCUNE
20.	N/PB/10	Chesterfield Inlet	8	AUCUNE
21.	N/PB/10	Coral Harbour	34	AUCUNE
22.	N/PB/10	Hall Beach	6	AUCUNE
23.	N/PB/10	Igloolik	1	AUCUNE
24.	N/PB/10	Kimmirut	9	AUCUNE

PART IIIB, BEAR, POLAR

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
25.	N/PB/10	Repulse Bay	12	NONE
26.	N/PB/11	Iqaluit	18	NONE
27.	N/PB/11	Kimmirut	2	NONE
28.	N/PB/11	Pangnirtung	14	NONE
29.	N/PB/12	Arviat	20	NONE
30.	N/PB/12	Baker Lake	2	NONE
31.	N/PB/12	Chesterfield Inlet	1	NONE
32.	N/PB/12	Rankin Inlet	12	NONE
33.	N/PB/12	Whale Cove	12	NONE
34.	N/PB/13	Sanikiluaq	25	NONE

CONDITIONS

1. Polar bear may be hunted in alternate years only, starting January 1, 1995.

PARTIE IIIB : OURS, OURS POLAIRE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
25.	N/PB/10	Repulse Bay	12	AUCUNE
26.	N/PB/11	Iqaluit	18	AUCUNE
27.	N/PB/11	Kimmirut	2	AUCUNE
28.	N/PB/11	Pangnirtung	14	AUCUNE
29.	N/PB/12	Arviat	20	AUCUNE
30.	N/PB/12	Baker Lake	2	AUCUNE
31.	N/PB/12	Chesterfield Inlet	1	AUCUNE
32.	N/PB/12	Rankin Inlet	12	AUCUNE
33.	N/PB/12	Whale Cove	12	AUCUNE
34.	N/PB/13	Sanikiluaq	25	AUCUNE

CONDITIONS

1. À compter du 1^{er} janvier 1995, la chasse à l'ours polaire n'est permise que tous les deux ans.

PART IV, BISON, HYBRID AND PLAINS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	U	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	1	NONE	NONE

CONDITIONS

1. No hunting in Wildlife Management Wood Bison Area U/WB/01.

PARTIE IV : BISON, HYBRIDE ET BISON DES PLAINES

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
N ^o	PERMIS	SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
1.	PCG	U	du 1 ^{er} JUIL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Il est interdit de chasser dans la région de gestion du bison des bois U/WB/01.

PART VA, BISON, WOOD

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL from Fort Providence	D/WB/01	1 JULY to 15 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
2.	GHL from communities other than Fort Providence	D/WB/03	1 DECEMBER to 15 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2, 3, 4	NONE	NONE
3.	GHL from Fort Liard and Nahanni Butte	D/WB/05	1 JULY to 15 MARCH and 15 JUNE to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2, 3	NONE	NONE
4.	RES	D/WB/03	1 DECEMBER to 15 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2, 3, 4	50	NONE
5.	RES	D/WB/05	1 JULY to 15 MARCH and 15 JUNE to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2, 4, 6	NONE	NONE
6.	NR	D/WB/03	1 DECEMBER to 15 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2, 5	100	300
7.	NRA	D/WB/03	1 DECEMBER to 15 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2, 5	150	300

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Quota established in Part VB.
3. For all tags, one five-day hunt during the season, on the days determined by the Minister.
4. The Fort Providence HTA and the Rae Dene Band will notify a local wildlife officer by 15 November of any tags allocated from their respective quotas to GHL holders from other communities or to RES holders.
5. The Fort Providence HTA will notify a local wildlife officer by 15 November of any tags allocated from its quota to NR holders or NRA holders.
6. The Fort Liard Dene Band and the Nahanni Butte Dene Band will notify a local wildlife officer of any tags allocated from their respective quotas to RES holders.

PARTIE VA : BISON, BISON DES BOIS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG de Fort Providence	D/WB/01	du 1 ^{er} JUILL. au 15 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
2.	PCG des collectivités autres que Fort Providence	D/WB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 3, 4	AUCUN	AUCUN
3.	PCG de Fort Liard et de Nahanni Butte	D/WB/05	du 1 ^{er} JUILL. au 15 MARS et du 15 JUIN au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 3	AUCUN	AUCUN
4.	RES	D/WB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 3, 4	50	AUCUN
5.	RES	D/WB/05	du 1 ^{er} JUILL. au 15 MARS et du 15 JUIN au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 4, 6	AUCUN	AUCUN
6.	NR	D/WB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 5	100	300
7.	ENR	D/WB/03	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 5	150	300

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Quota fixé à la partie VB.
3. Pour toutes les étiquettes, il est prévu une période de chasse de cinq jours, pendant la saison, aux dates fixées par le ministre.
4. L'ACT de Fort Providence et la bande dénée de Rae avisent un agent de la faune de la localité avant le 15 novembre de la remise d'étiquettes provenant de leur quota respectif aux titulaires des autres collectivités d'un PCG ou aux titulaires d'un RES.
5. L'ACT de Fort Providence avise un agent de la faune de la localité avant le 15 novembre de la remise d'étiquettes provenant de son quota aux titulaires d'un NR ou d'un ENR.
6. La bande dénée de Fort Liard et la bande dénée de Nahanni Butte avisent un agent de la faune de la localité de la remise d'étiquettes provenant de leurs quotas aux titulaires d'un RES.

PART VB, BISON, WOOD

I	II	III	IV	V
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
1.	D/WB/01	Fort Providence	20	1
2.	D/WB/03	Fort Providence	24	2, 3, 4
3.	D/WB/03	Rae-Edzo	3	2
4.	D/WB/05	Fort Liard	1	2
5.	D/WB/05	Nahanni Butte	1	2

CONDITIONS

1. Male and female bison may be hunted in D/WB/01.
2. Tags are to be issued for males only.
3. Fifteen tags may be allocated in accordance with the draw in section 15.
4. Nine tags may be allocated to hunters who have engaged the services of the holder of an outfitter licence described in section 15.1.

PARTIE VB : BISON, BISON DES BOIS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
1.	D/WB/01	Fort Providence	20	1
2.	D/WB/03	Fort Providence	24	2, 3, 4
3.	D/WB/03	Rae-Edzo	3	2
4.	D/WB/05	Fort Liard	1	2
5.	D/WB/05	Nahanni Butte	1	2

CONDITIONS

1. Les bisons mâles et femelles peuvent être chassés dans la région D/WB/01.
2. Les étiquettes délivrées ne sont valables que pour les mâles.
3. Quinze étiquettes peuvent être allouées par le biais du tirage visé à l'article 15.
4. Neuf étiquettes peuvent être allouées aux chasseurs qui ont retenu les services d'un pourvoyeur titulaire d'un permis de pourvoirie mentionné à l'article 15.1.

PART VIA, CARIBOU, BARREN-GROUND

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	G/BC/01, G/BC/02 (south of 68° N), I/BC/01, I/BC/02, I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/02, S/BC/03, U/BC/01	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHL	I/BC/04	1 JULY to 15 NOVEMBER	UNRESTRICTED	1	NONE	NONE
3.	GHL	N/BC/13	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1	NONE	NONE
4.	GHLS	G/BC/01 (except G/WP/01), G/BC/02, I/BC/01, I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/02/ S/BC/03, U/BC/01	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2	10	NONE
5.	GHLS	I/BC/04	1 JULY to 15 NOVEMBER	UNRESTRICTED	1, 2	10	NONE
6.	GHLS	N/BC/13	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2	10	NONE
7.	RES	G/BC/01(except G/WP/01), G/BC/02 (south of 68° N), I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/03, U/BC/01	15 AUGUST to 30 APRIL	5	1	10	NONE
8.	RES	I/BC/04	15 AUGUST to 15 NOVEMBER	5	1	10	NONE

PARTIE VIA : CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	G/BC/01, G/BC/02 (au sud du 68° N), I/BC/01, I/BC/02, I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/02, S/BC/03, U/BC/01	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCG	I/BC/04	du 1 ^{er} JUILL. au 15 NOV.	AUCUNE RESTRICTION	1	AUCUN	AUCUN
3.	PCG	N/BC/13	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1	AUCUN	AUCUN
4.	PCGS	G/BC/01 (sauf G/WP/01), G/BC/02, I/BC/01, I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/02/ S/BC/03, U/BC/01	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
5.	PCGS	I/BC/04	du 1 ^{er} JUILL. au 15 NOV.	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
6.	PCGS	N/BC/13	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
7.	RES	G/BC/01(sauf G/WP/01), G/BC/02 (au sud du 68° N), I/BC/05, I/BC/06, N/BC/03, N/BC/04, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/07, N/BC/08, N/BC/09, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/01, S/BC/03, U/BC/01	du 15 AOÛT au 30 AVRIL	5	1	10	AUCUN
8.	RES	I/BC/04	du 15 AOÛT au 31 NOV.	5	1	10	AUCUN

PART VIA, CARIBOU, BARREN-GROUND

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
9.	NR	G/BC/02 (south of 68° N), I/BC/06, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/08, N/BC/09, S/BC/01	15 AUGUST to 31 OCTOBER	UNRE- STRICTED	1, 3	20 for first tag, 40 for all others	150
10.	NR	N/BC/03, N/BC/04, N/BC/07, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/03, U/BC/01	15 AUGUST to 30 NOVEMBER	UNRE- STRICTED	1, 3	20 for first tag, 40 for all others	150
11.	NRA	G/BC/02 (south of 68° N), I/BC/06, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/08, N/BC/09, S/BC/01, U/BC/01	15 AUGUST to 31 OCTOBER	UNRE- STRICTED	1, 3	50 for first tag, 100 for all others	150
12.	NRA	N/BC/03, N/BC/04, N/BC/07, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/03	15 AUGUST to 30 NOVEMBER	UNRE- STRICTED	1, 3	50 for first tag, 100 for all others	150
13.	BLA	The area set out in Schedule A of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	NONE	NONE	NONE
14.	BLB	The area set out in Schedule B of the <i>Wildlife Licence and Permits Regulations</i>	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	1,3	NONE	NONE

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number on the licence.
3. Quota established in Part VIB.

PARTIE VIA : CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
9.	ENR	G/BC/02 (au sud du 68° N), I/BC/06, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/08, N/BC/09, S/BC/01	du 15 AOÛT au 31 OCT.	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50 pour la première étiquette, 100 pour les suivantes	150
10.	NR	N/BC/03, N/BC/04, N/BC/07, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/03, U/BC/01	du 15 AOÛT au 30 NOV.	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20 pour la première étiquette, 40 pour les suivantes	150
11.	ENR	G/BC/02 (au sud du 68° N), I/BC/06, N/BC/05, N/BC/06, N/BC/08, N/BC/09, S/BC/01, U/BC/01	du 15 AOÛT au 31 OCT.	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50 pour la première étiquette, 100 pour les suivantes	150
12.	ENR	N/BC/03, N/BC/04, N/BC/07, N/BC/10, N/BC/11, N/BC/12, R/BC/01, S/BC/03	du 15 AOÛT au 30 NOV.	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50 pour la première étiquette, 100 pour les suivantes	150
13.	PFA	La région établie à l'annexe A du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
14.	PFB	La région établie à l'annexe B du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.
3. Quota fixé à la partie VIB.

PART VIB, CARIBOU, BARREN-GROUND

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
1.	I/BC/06	Tuktoyaktuk	100	1
2.	N/BC/03	Cambridge Bay	25	1
3.	N/BC/03	Kugluktuk	10	1
4.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Gjoa Haven	15	1
5.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Pelly Bay	15	1
6.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Taloyoak	15	1
7.	N/BC/06	Kugluktuk	20	1
8.	N/BC/07, R/BC/01	<i>see</i> CONDITIONS	924	1, 4
9.	N/BC/07	Bathurst Inlet	70	1
10.	N/BC/07	Cambridge Bay	25	1
11.	N/BC/07	Kugluktuk	25	1
12.	N/BC/07	Umingmaktok	32	1
13.	N/BC/08	Baker Lake	15	1
14.	N/BC/08	Chesterfield Inlet	20	1
15.	N/BC/08	Repulse Bay	40	1
16.	N/BC/09	Cape Dorset	48	1
17.	N/BC/09	Kimmitut	75	1
18.	N/BC/10	Baker Lake	15	1
19.	N/BC/11	Arviat	50	1
20.	N/BC/11	Baker Lake	25	1
21.	N/BC/11	Rankin Inlet	15	1
22.	N/BC/11	Whale Cove	5	1
23.	N/BC/12	Coral Harbour	60	1
24.	N/BC/13	Coral Harbour	250	1
25.	R/BC/01	Rae Lakes	50	1

PARTIE VIB : CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
1.	I/BC/06	Tuktoyaktuk	100	1
2.	N/BC/03	Cambridge Bay	25	1
3.	N/BC/03	Kugluktuk	10	1
4.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Gjoa Haven	15	1
5.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Pelly Bay	15	1
6.	N/BC/04, N/BC/08, N/BC/10	Taloyoak	15	1
7.	N/BC/06	Kugluktuk	20	1
8.	N/BC/07, R/BC/01	<i>voir</i> CONDITIONS	924	1, 4
9.	N/BC/07	Bathurst Inlet	70	1
10.	N/BC/07	Cambridge Bay	25	1
11.	N/BC/07	Kugluktuk	25	1
12.	N/BC/07	Umingmaktok	32	1
13.	N/BC/08	Baker Lake	15	1
14.	N/BC/08	Chesterfield Inlet	20	1
15.	N/BC/08	Repulse Bay	40	1
16.	N/BC/09	Cape Dorset	48	1
17.	N/BC/09	Kimmitut	75	1
18.	N/BC/10	Baker Lake	15	1
19.	N/BC/11	Arviat	50	1
20.	N/BC/11	Baker Lake	25	1
21.	N/BC/11	Rankin Inlet	15	1
22.	N/BC/11	Whale Cove	5	1
23.	N/BC/11	Coral Harbour	60	1
24.	N/BC/13	Coral Harbour	250	1
25.	R/BC/01	Rae Lakes	50	1

PART VIB, CARIBOU, BARREN-GROUND

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
26.	R/BC/01	Rae-Edzo, Rae Lakes, Snare Lake, Wha Ti	50	1, 2
27.	R/BC/01	Dettah, Yellowknife	32	1, 3
28.	R/BC/01, U/BC/01	Lutsek'e	48	1
29.	S/BC/01	Deline	30	1
29.1.	U/BC/01	Fort Smith	50	1, 4
30.	The area set out in Schedule B of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	Fort Chipewyan	400	1

CONDITIONS

1. All tags must be used during an outfitted hunt.
2. Tags are to be divided among and distributed from Rae-Edzo, Rae Lakes, Snare Lakes and Wha Ti.
3. Tags are to be divided between and distributed from Dettah and Yellowknife.
4. Tags will be issued to hunters who have engaged the services of an outfitter described in section 21.

PARTIE VIB : CARIBOU, CARIBOU DES TOUNDRAS

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
26.	R/BC/01	Rae-Edzo, Rae Lakes, Snare Lake, Wha Ti	50	1, 2
27.	R/BC/01	Dettah, Yellowknife	32	1, 3
28.	R/BC/01, U/BC/01	Lutsek'e	48	1
29.	S/BC/01	Deline	30	1
29.1.	U/BC/01	Fort Smith	50	1, 4
30.	La région établie à l'annexe B du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	Fort Chipeweyan	400	1

CONDITIONS

1. Toutes les étiquettes doivent être utilisées au cours de parties de chasse organisées par un pourvoyeur.
2. Les étiquettes sont réparties entre les points de distribution de Rae-Edzo, Rae Lakes, Snare Lakes et Whati.
3. Les étiquettes sont réparties entre les points de distribution de Dettah et Yellowknife.
4. Les étiquettes sont délivrées aux chasseurs qui ont retenu les services d'un pourvoyeur de catégorie B visé à l'article 21.

PART VII, CARIBOU, WOODLAND

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
ITEM NO.	LICENCE	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	SEASON	LIMIT	CONDITIONS	FEE FOR EACH TAG \$	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$
1.	GHL	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHLS	D, G, I, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
3.	RES	D, G (south of 68° N and except G/WP/01), R, S	15 JULY to 31 JANUARY	1	1	10	NONE
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 OCTOBER	1	1	20	200
5.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 OCTOBER	1	1	50	200

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number specified on the licence.

PARTIE VII : CARIBOU, CARIBOU DES BOIS

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
N ^o	PERMIS	SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
1.	PCG	D, G, I, R, S, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCGS	D, G, I, R, S, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
3.	RES	D, G (au sud du 68° N et sauf G/WP/01), R, S	du 15 JUILL. au 31 JANVIER	1	1	10	AUCUN
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 OCT.	1	1	20	200
5.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 OCT.	1	1	50	200

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.

PART VIII, DALL'S SHEEP

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
ITEM NO.	LICENCE	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	SEASON	LIMIT	CONDITIONS	FEE FOR EACH TAG \$	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$
1.	GHL	D, G, S	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	RES	D (west of the Mackenzie River), G/OT/01, S (west of the Mackenzie River)	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1, 2	10	NONE
3.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1, 2	20	200
4.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1, 2	50	200

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Adult male only.

PARTIE VIII : MOUFLON DE DALL

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
N°	PERMIS	SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
1.	PCG	D, G, S	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	RES	D (à l'ouest du fleuve Mackenzie), G/OT/01, S (à l'ouest du fleuve Mackenzie)	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1, 2	10	AUCUN
3.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1, 2	20	200
4.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1, 2	50	200

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Mâle adulte seulement.

PART IX, DEER, WHITE-TAILED AND MULE

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
ITEM NO.	<u>LICENCE</u>	WILDLIFE MANAGEMENT <u>UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	FEE FOR EACH TAG <u>\$</u>	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED <u>\$</u>
1.	GHL	D, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRE- STRICTED	NONE	NONE	NONE

PARTIE IX : CERF, CERF DE VIRGINIE ET MULET

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
<u>N^o</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	D, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN

PART X, MOOSE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
ITEM NO.	LICENCE	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	SEASON	LIMIT	CONDITIONS	FEE FOR EACH TAG \$	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$
1.	GHL	D, G, I, N/3, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHLS	D, G, I, N/3, R, S, U	1 JULY to 30 JUNE	see CONDITIONS	1, 2	10	NONE
3.	RES	D, G (south of 68° N and east of the west bank of the east branch of the Mackenzie River), I (east of the east bank of the east branch of the Mackenzie River), N/3, R, S, U	1 SEPTEMBER to 31 JANUARY	1	1, 3	10	NONE
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	1 SEPTEMBER to 31 OCTOBER	1	1	20	200
5.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	1 SEPTEMBER to 31 OCTOBER	1	1	50	200
6.	BLA	The area set out in Schedule A of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	1 JULY to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	NONE	NONE	NONE

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number on the licence.
3. The islands in the Mackenzie River are excluded from 1 December to 31 January.

PARTIE X : ORIGINAL

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	D, G, I, N/3, R, S, U	1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCGS	D, G, I, N/3, R, S, U	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
3.	RES	D, G (au sud du 68° N et à l'est de la rive ouest de l'embranchement est du fleuve Mackenzie), I (à l'est de la rive est de l'embranchement est du fleuve Mackenzie), N/3, R, S, U	du 1 ^{er} SEPT. au 31 JANVIER	1	1, 3	10	AUCUN
4.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 1 ^{er} SEPT. au 31 OCT.	1	1	20	200
5.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 1 ^{er} SEPT. au 31 OCT.	1	1	50	200
6.	PFA	La région établie à l'annexe A du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 1 ^{er} JUILL. au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	AUCUNE	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.
3. Les îles du fleuve Mackenzie sont exclues au cours de la période commençant le 1^{er} décembre et se terminant le 31 janvier.

PART XI, MOUNTAIN GOAT

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	D, G, I, S	1 JULY to 30 JUNE	UNRE-STRICED	NONE	NONE	NONE
2.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1	10	NONE
3.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1	20	200
4.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	15 JULY to 31 OCTOBER	1	1	50	200

CONDITIONS

1. Tag required.

PARTIE XI : CHÈVRE DE MONTAGNE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	D, G, I, S	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1	10	AUCUN
3.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1	20	200
4.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 15 JUILL. au 31 OCT.	1	1	50	200

CONDITIONS

1. Étiquette requise.

PART XIII, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3	NONE	NONE
2.	GHL	I/MX/05, I/MX/06	1 OCTOBER to 30 APRIL	UNRESTRICTED	1, 3	NONE	NONE
3.	GHL	N/MX/01, N/MX/06	1 AUGUST to 15 APRIL	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
4.	GHL	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	1 AUGUST to 31 MAY	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
5.	GHL	N/MX/07, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01, U/MX/02	1 JULY to 15 APRIL and 15 JUNE to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
6.	GHL	N/MX/08	1 JULY to 15 APRIL	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
7.	GHL	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	1 JULY to 15 APRIL	UNRESTRICTED	1, 2, 4	NONE	NONE
8.	GHL	S/MX/01	1 AUGUST to 31 MARCH	UNRESTRICTED	1, 2	NONE	NONE
9.	GHLS	I/MX/01	1 JULY to 30 JUNE	UNRESTRICTED	1, 3	10	NONE
10.	GHLS	N/MX/01, N/MX/06	1 AUGUST to 15 APRIL	UNRESTRICTED	1, 2	10	NONE
11.	GHLS	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	1 AUGUST to 31 MAY	UNRESTRICTED	1, 2	10	NONE

PARTIE X11A : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N^o</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
2.	PCG	I/MX/05, I/MX/06	du 1 ^{er} OCT. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	AUCUN	AUCUN
3.	PCG	N/MX/01, N/MX/06	du 1 ^{er} AOÛT au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
4.	PCG	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
5.	PCG	N/MX/07, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01, U/MX/02	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL et du 15 JUIN au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
6.	PCG	N/MX/08	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
7.	GHL	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2, 4	AUCUN	AUCUN
8.	PCG	S/MX/01	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	AUCUN	AUCUN
9.	PCGS	I/MX/01	du 1 ^{er} JUILL. au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
10.	PCGS	N/MX/01, N/MX/06	du 1 ^{er} AOÛT au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
11.	PCGS	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN

PART XIII, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
12.	GHLS	N/MX/07, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22	1 JULY to 15 APRIL and 15 JUNE to 30 JUNE	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
13.	GHLS	N/MX/08	1 JULY to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
14.	GHLS	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	1 OCTOBER to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
15.	RES	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
16.	RES	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	15 AUGUST to 30 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 3	10	NONE
17.	RES	I/MX/05, I/MX/06	1 OCTOBER to 30 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 3	10	NONE
18.	RES	N/MX/01, N/MX/06	1 SEPTEMBER to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
19.	RES	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22	15 AUGUST to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
20.	RES	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	1 OCTOBER to 31 MARCH	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE
21.	RES	S/MX/01	1 AUGUST to 31 MARCH	UNRE-STRICTED	1, 2	10	NONE

PARTIE XIA : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
12.	PCGS	N/MX/07, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL et du 15 JUIN au 30 JUIN	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
13.	PCGS	N/MX/8	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
14.	PCGS	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	du 1 ^{er} OCT. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
15.	RES	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
16.	RES	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	du 15 AOÛT au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
17.	RES	I/MX/05, I/MX/06	du 1 ^{er} OCT. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	10	AUCUN
18.	RES	N/MX/01, N/MX/06	du 1 ^{er} SEPT. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
19.	RES	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22	du 15 AOÛT au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
20.	RES	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	du 1 ^{er} OCT. au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN
21.	RES	S/MX/01	du 15 AOÛT au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	10	AUCUN

PART XIII, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
22.	RES	U/MX/01	1 JULY to 15 APRIL and 15 JUNE to 30 JUNE	1	1, 2	10	NONE
23.	NR	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICATED	1, 2	20	150
24.	NR	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	15 AUGUST to 30 APRIL	UNRE-STRICATED	1, 3	20	150
25.	NR	I/MX/05, I/MX/06	1 OCTOBER to 30 APRIL	UNRE-STRICATED	1, 3	20	150
26.	NR	N/MX/01, N/MX/06	1 SEPTEMBER to 15 APRIL	UNRE-STRICATED	1, 2	20	150
27.	NR	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01	15 AUGUST to 15 APRIL	UNRE-STRICATED	1, 2	20	150
28.	NR	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	1 OCTOBER to 31 MARCH	UNRE-STRICATED	1, 2	20	150
29.	NR	S/MX/01	1 AUGUST to 31 MARCH	UNRE-STRICATED	1, 2	20	150
30.	NRA	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	1 OCTOBER to 31 MAY	UNRE-STRICATED	1, 3	50	150
31.	NRA	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	15 AUGUST to 30 APRIL	UNRE-STRICATED	1, 3	50	150

PARTIE XIAA : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N^o</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
22.	RES	U/MX/01	du 1 ^{er} JUILL. au 15 AVRIL et du 15 JUIN au 30 JUIN	1	1, 2	10	AUCUN
23.	NR	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	150
24.	NR	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	du 15 AOÛT au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	150
25.	NR	I/MX/05, I/MX/06	du 1 ^{er} OCT. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	20	150
26.	NR	N/MX/01, N/MX/06	du 1 ^{er} SEPT. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	150
27.	NR	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01	du 15 AOÛT au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	150
28.	NR	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	du 1 ^{er} OCT. au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	150
29.	NR	S/MX/01	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	20	150
30.	ENR	N/MX/02, N/MX/03, N/MX/04, N/MX/05	du 1 ^{er} OCT. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	150
31.	ENR	I/MX/01, I/MX/02, I/MX/03, I/MX/04	du 15 AOÛT au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	150

PART XIII, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
32.	NRA	I/MX/05, I/MX/06	1 OCTOBER to 30 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 3	50	150
33.	NRA	N/MX/01, N/MX/06	1 SEPTEMBER to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	50	150
34.	NRA	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01	15 AUGUST to 15 APRIL	UNRE-STRICTED	1, 2	50	150
35.	NRA	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	1 OCTOBER to 31 MARCH	UNRE-STRICTED	1, 2	50	150
36.	NRA	S/MX/01	1 AUGUST to 31 MARCH	UNRE-STRICTED	1, 2	50	150

CONDITIONS

1. Tag required.
2. Quota established in Part XIIB.
3. The quota is established in the regulations made under the Act that enforce the by-laws made under the IFA by the appropriate HTC within the Inuvialuit Settlement Region. The HTC may or may not allocate any portion of the quota to this class of licence.
4. Only male muskox may be hunted from 1 July to 31 October.

PARTIE XIIA : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N^o</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
32.	ENR	I/MX/05, I/MX/06	du 1 ^{er} OCT. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 3	50	150
33.	ENR	N/MX/01, N/MX/06	du 1 ^{er} SEPT. au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	150
34.	ENR	N/MX/07, N/MX/08, N/MX/09, N/MX/10, N/MX/11, N/MX/12, N/MX/13, N/MX/14, N/MX/15, N/MX/16, N/MX/17, N/MX/19, N/MX/22, U/MX/01	du 15 AOÛT au 15 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	150
35.	ENR	N/MX/18, N/MX/20, N/MX/21	du 1 ^{er} OCT. au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	150
36.	ENR	S/MX/01	du 1 ^{er} AOÛT au 31 MARS	AUCUNE RESTRICTION	1, 2	50	150

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. Quota fixé à la partie XIIB.
3. Le quota est fixé au règlement, pris en vertu de la Loi, mettant en application les règlements administratifs pris en vertu de la CDI par l'ACT compétente à l'intérieur de la région désignée des Inuvialuit. L'ACT décide ou non d'allouer une partie du quota à cette catégorie de permis.
4. Seul le boeuf musqué mâle peut être chassé entre le 1^{er} juillet et le 31 octobre.

PART XIIB, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
1.	N/MX/01	Resolute Bay	28 male, plus 12 male or female	NONE
2.	N/MX/02	Grise Fiord	35 male, plus 25 male or female	NONE
3.	N/MX/03	Grise Fiord	5 male, plus 5 male or female	NONE
4.	N/MX/04	Grise Fiord	2 male, plus 2 male or female	NONE
5.	N/MX/05	Arctic Bay	2 male, plus 2 male or female	NONE
6.	N/MX/05	Grise Fiord	2 male, plus 2 male or female	NONE
7.	N/MX/05	Resolute Bay	4 male, plus 3 male or female	NONE
8.	N/MX/06	Resolute Bay	15 male, plus 5 male or female	2
9.	N/MX/07	Cambridge Bay	100	1
10.	N/MX/08	Taloyoak	12	1
11.	N/MX/09	Taloyoak	10	1
12.	N/MX/10	Kugluktuk	100	1
13.	N/MX/11	Cambridge Bay	1000	1
14.	N/MX/12	Kugluktuk	20	1
15.	N/MX/13	Umingmaktok	20	1
16.	N/MX/14	Bathurst Inlet	20	1
17.	N/MX/14	Umingmaktok	20	1

PARTIE XIIB : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
1.	N/MX/01	Resolute Bay	28 mâles, plus 12 mâles ou femelles	AUCUNE
2.	N/MX/02	Grise Fiord	35 mâles, plus 25 mâles ou femelles	AUCUNE
3.	N/MX/03	Grise Fiord	5 mâles, plus 5 mâles ou femelles	AUCUNE
4.	N/MX/04	Grise Fiord	2 mâles, plus 2 mâles ou femelles	AUCUNE
5.	N/MX/05	Arctic Bay	2 mâles, plus 2 mâles ou femelles	AUCUNE
6.	N/MX/05	Grise Fiord	2 mâles, plus 2 mâles ou femelles	AUCUNE
7.	N/MX/05	Resolute Bay	4 mâles, plus 3 mâles ou femelles	AUCUNE
8.	N/MX/06	Resolute Bay	15 mâles, plus 5 mâles ou femelles	2
9.	N/MX/07	Cambridge Bay	100	1
10.	N/MX/08	Taloyoak	12	1
11.	N/MX/09	Taloyoak	10	1
12.	N/MX/10	Kugluktuk	100	1
13.	N/MX/11	Cambridge Bay	1 000	1
14.	N/MX/12	Kugluktuk	20	1
15.	N/MX/13	Umingmaktok	20	1
16.	N/MX/14	Bathurst Inlet	20	1
17.	N/MX/14	Umingmaktok	20	1

PART XIIB, MUSKOX

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>COMMUNITY WHERE TAGS WILL BE ISSUED</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS ON ISSUE</u>
18.	N/MX/15	Bathurst Inlet	10	1
19.	N/MX/15	Umingmaktok	10	1
20.	N/MX/16	Cambridge Bay	70	1
21.	N/MX/16	Gjoa Haven	80	1
22.	N/MX/16	Pelly Bay	5	1
23.	N/MX/16	Taloyoak	5	1
24.	N/MX/17	Gjoa Haven	45	1
25.	N/MX/17	Pelly Bay	5	1
26.	N/MX/17	Taloyoak	5	1
27.	N/MX/18	Baker Lake	6	1
28.	N/MX/18	Baker Lake, Coral Harbour, Repulse Bay	24	1, 3
29.	N/MX/19	Kugluktuk	20	1
30.	N/MX/19	Bathurst Inlet	20	1
31.	N/MX/19	Umingmaktok	20	1
32.	N/MX/20	Baker Lake	3	1
33.	N/MX/21	Arviat, Chesterfield Inlet, Rankin Inlet, Whale Cove	20	1, 4
34.	N/MX/21	Baker Lake	5	1
35.	N/MX/22	Gjoa Haven	5	1
36.	S/MX/01	Colville Lake	4	1
37.	S/MX/01	Déline	4	1
38.	S/MX/01	Fort Good Hope	2	1
39.	S/MX/01	Norman Wells	1	1, 5
40.	U/MX/01	Lutselk'e	3	1
41.	U/MX/01	Yellowknife	1	1, 5
42.	U/MX/02	Lutselk'e	14	1

PARTIE XIIB : BOEUF MUSQUÉ

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>
<u>N°</u>	<u>SECTEUR/ZONE/RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>COLLECTIVITÉ OÙ LES ÉTIQUETTES SONT DÉLIVRÉES</u>	<u>QUOTA</u>	<u>CONDITIONS</u>
18.	N/MX/15	Bathurst Inlet	10	1
19.	N/MX/15	Umingmaktok	10	1
20.	N/MX/16	Cambridge Bay	70	1
21.	N/MX/16	Gjoa Haven	80	1
22.	N/MX/16	Pelly Bay	5	1
23.	N/MX/16	Taloyoak	5	1
24.	N/MX/17	Gjoa Haven	45	1
25.	N/MX/17	Pelly Bay	5	1
26.	N/MX/17	Taloyoak	5	1
27.	N/MX/18	Baker Lake	6	1
28.	N/MX/18	Baker Lake, Coral Harbour, Repulse Bay	24	1, 3
29.	N/MX/19	Kugluktuk	20	1
30.	N/MX/19	Bathurst Inlet	20	1
31.	N/MX/19	Umingmaktok	20	1
32.	N/MX/20	Baker Lake	3	1
33.	N/MX/21	Arviat, Chesterfield Inlet, Rankin Inlet, Whale Cove	20	1, 4
34.	N/MX/21	Baker Lake	5	1
35.	N/MX/22	Gjoa Haven	5	1
36.	S/MX/01	Colville Lake	4	1
37.	S/MX/01	Déline	4	1
38.	S/MX/01	Fort Good Hope	2	1
39.	S/MX/01	Norman Wells	1	1, 5
40.	U/MX/01	Lutselk'e	3	1
41.	U/MX/01	Yellowknife	1	1, 5
42.	U/MX/02	Lutselk'e	14	1

PART XIIB, MUSKOX

CONDITIONS

1. No sex distinction for the issue of tags.
2. A maximum of 10 tags may be used on Somerset Island.
3. Tags are to be divided among and distributed from Baker Lake, Coral Harbour and Repulse Bay.
4. Tags are to be divided among and distributed from Arviat, Chesterfield Inlet, Rankin Inlet and Whale Cove.
5. Tags are available through a draw.

PARTIE XIIB : BOEUF MUSQUÉ

CONDITIONS

1. Aucune distinction d'après le sexe de l'animal relativement à la délivrance des étiquettes.
2. Dix étiquettes au plus peuvent être utilisées sur l'île Somerset.
3. Les étiquettes sont réparties entre les points de distribution de Baker Lake, Coral Harbour et Repulse Bay.
4. Les étiquettes sont réparties entre les points de distribution d'Arviat, Chesterfield Inlet, Rankin Inlet et Whale Cove.
5. Les étiquettes sont mises en disponibilité au moyen d'un tirage.

PART XIII, WOLF

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 MAY	UNRE-STRICATED	NONE	NONE	NONE
2.	GHL	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	15 AUGUST to 31 MAY	UNRE-STRICATED	NONE	NONE	NONE
3.	GHL	N/1	1 SEPTEMBER to 15 MAY	UNRE-STRICATED	NONE	NONE	NONE
4.	GHLS	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
5.	GHLS	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	1 SEPTEMBER to 31 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
6.	GHLS	N/1	1 SEPTEMBER to 15 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
7.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
8.	RES	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	15 AUGUST to 31 MAY	<i>see</i> CONDITION	1, 2	10	NONE
9.	RES	N/1	1 SEPTEMBER to 15 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 2	10	NONE
10.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 10 OCTOBER	<i>see</i> CONDITIONS	1, 3	20	100

PARTIE XIII : LOUP

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>N°</u>	<u>PERMIS</u>	<u>SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE</u>	<u>SAISON</u>	<u>LIMITE</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$</u>	<u>DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$</u>
1.	PCG	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCG	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	du 15 AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
3.	PCG	N/1	du 1 ^{er} SEPT. au 15 MAI	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
4.	PCGS	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
5.	PCGS	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	du 1 ^{er} SEPT. au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
6.	PCGS	N/1	du 1 ^{er} SEPT. au 15 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
7.	RES	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
8.	RES	D, G, I/WF/01, I/WF/02, I/WF/03, I/WF/04, I/WF/05, N/2, N/3, R, S, U	du 15 AOÛT au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
9.	RES	N/1	du 1 ^{er} SEPT. au 15 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
10.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 10 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100

PART XIII, WOLF

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
ITEM NO.	LICENCE	WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA	SEASON	LIMIT	CONDITIONS	FEE FOR EACH TAG \$	FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$
11.	NR	D/WS/01, I/WF/05, N/2, N/3, R, U	15 AUGUST to 31 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
12.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 10 OCTOBER	<i>see</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
13.	NRA	D/WS/01, I/WF/05, N/2, N/3, R, U	15 AUGUST to 31 MAY	<i>see</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
14.	BLA	The Area set out in Schedule A of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	15 AUGUST to 31 MAY	UNRE- STRICTED	NONE	NONE	NONE

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number specified on the licence.
3. The hunter may hunt in any of the seasons established for this class of licence, but may take only one animal each year.

PARTIE XIII : LOUP

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
N ^o	PERMIS	SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
11.	NR	D/WS/01, I/WF/05, N/2, N/3, R, U	du 15 AOÛT. au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
12.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 10 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
13.	ENR	D/WS/01, I/WF/05, N/2, N/3, R, U	du 15 AOÛT au 31 MAI	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
14.	PFA	La région établie à l'annexe A du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 15 AOÛT au 31 MAI	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.
3. Le chasseur peut prendre un seul animal par année au cours de l'une des saisons indiquées pour cette catégorie de permis.

PART XIV, WOLVERINE

<u>I</u>	<u>II</u>	<u>III</u>	<u>IV</u>	<u>V</u>	<u>VI</u>	<u>VII</u>	<u>VIII</u>
<u>ITEM NO.</u>	<u>LICENCE</u>	<u>WILDLIFE MANAGEMENT UNIT/ZONE/AREA</u>	<u>SEASON</u>	<u>LIMIT</u>	<u>CONDITIONS</u>	<u>FEE FOR EACH TAG \$</u>	<u>FEE FOR EACH TROPHY EXPORTED \$</u>
1.	GHL	D, G, I, N, R, S, U	25 JULY to 30 APRIL	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE
2.	GHLS	D, N, R, S, U	25 JULY to 30 APRIL	see CONDITIONS	1, 2	10	NONE
3.	RES	D, G, I, N, R, S, U	25 JULY to 30 APRIL	UNRESTRICTED	1	10	NONE
4.	NR	D/WS/01	1 DECEMBER to 15 MARCH	see CONDITIONS	1, 3	20	100
5.	NR	I, N/3, R	15 AUGUST to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	20	100
6.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	20	100
7.	NRA	I, N/3, R	15 AUGUST to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	50	100
8.	NRA	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	25 JULY to 31 OCTOBER	see CONDITIONS	1, 3	50	100
9.	NRA	D/WS/01	1 DECEMBER to 15 MARCH	see CONDITIONS	1, 3	50	100
10.	BLA	The area set out in Schedule A of the <i>Wildlife Licences and Permits Regulations</i>	25 JULY to 30 APRIL	UNRESTRICTED	NONE	NONE	NONE

CONDITIONS

1. Tag required.
2. The limit is the number specified on the licence.
3. The hunter may hunt in any of the seasons established for this class of licence, but may take only one animal each year.
R-073-92,s.2; R-091-92,s.2,3; R-096-92,s.5,6; R-009-93,s.1; R-029-93,s.19-29; R-080-93,s.2-8;
R-086-93,s.2-13; R-101-93,s.5; R-001-94,s.5; R-029-94,s.3; R-050-94,s.7; R-079-94,s.4; R-082-94,s.2;
R-088-94,s.2; R-001-95,s.5; R-065-95,s.2; R-082-95,s.2; R-083-95,s.2; R-116-95,s.2; R-117-95,s.3;
R-016-96,s.3; R-063-96,s.2; R-151-96,s.12; R-201-96,s.3; R-006-97,s.4,5; R-010-97,s.2; R-021-97,s.2;
R-028-97,s.2; R-029-97,s.2; R-033-97,s.3; R-059-97,s.2; R-064-97,s.2; R-080-97,s.5; R-002-98,s.2; R-021-98,s.2;
R-046-98,s.4.; R-081-98,s.13; R-118-98,s.2; R-144-98,s.2.

PARTIE XIV : CARCAJOU

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
N ^o	PERMIS	SECTEUR/ZONE/ RÉGION DE GESTION DE LA FAUNE	SAISON	LIMITE	CONDITIONS	DROITS POUR CHAQUE ÉTIQUETTE \$	DROITS POUR CHAQUE TROPHÉE EXPORTÉ \$
1.	PCG	D, G, I, N, R, S, U	du 25 JUILL. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN
2.	PCGS	D, N, R, S, U	du 25 JUILL. au 30 AVRIL	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 2	10	AUCUN
3.	RES	D, G, I, N, R, S, U	du 25 JUILL. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	1	10	AUCUN
4.	NR	D/WS/01	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
5.	NR	I, N/3, R	du 15 AOÛT au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
6.	NR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	20	100
7.	ENR	I, N/3, R	du 15 AOÛT au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
8.	ENR	D/OT/01, D/OT/02, G/OT/01, S/OT/01, S/OT/02, S/OT/03, S/OT/04, S/OT/05	du 25 JUILL. au 31 OCT.	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
9.	NRA	D/WS/01	du 1 ^{er} DÉC. au 15 MARS	<i>voir</i> CONDITIONS	1, 3	50	100
10.	PFA	La région établie à l'annexe A du <i>Règlement sur les permis et licences relatifs à la faune</i>	du 25 JUILL. au 30 AVRIL	AUCUNE RESTRICTION	AUCUNE	AUCUN	AUCUN

CONDITIONS

1. Étiquette requise.
2. La limite est indiquée sur le permis.
3. Le chasseur peut prendre un seul animal par année au cours de l'une des saisons indiquées pour ce genre de permis. R-073-92, art. 2; R-091-92, art. 2, 3; R-096-92, art. 5, 6; R-009-93, art. 1; R-029-93, art. 18-29; R-080-93, art. 2-8; R-086-93, art. 2-13; R-101-93, art. 5; R-001-94, art. 5; R-029-94, art. 3; R-050-94, art. 7; R-079-94, art. 4; R-082-94, art. 2; R-088-94, art. 2; R-001-95, art. 5; R-065-95, art. 2; R-082-95, art. 2; R-083-95, art. 2; R-116-95, art. 2; R-117-95, art. 3; R-016-96, art. 3; R-063-96, art. 2; R-151-96, art. 12; R-201-96, art. 3; R-006-97, art. 4, 5; R-010-97, art. 2; R-021-97, art. 2; R-028-97, art. 2; R-029-97, art. 2; R-033-97, art. 3; R-059-97, art. 2; R-064-97, art. 2; R-080-97, art. 5; R-002-98, art. 2; R-021-98, art. 2; R-046-98, art. 4; R-081-98, art. 13; R-118-98, art. 2; R-144-98, art. 2.
